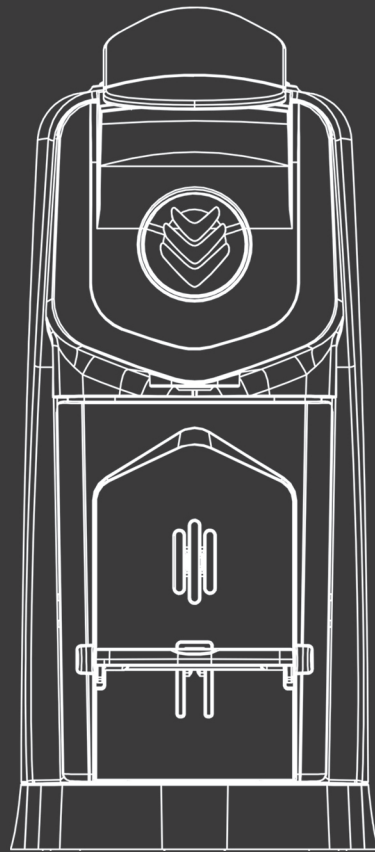


# eah

THE **PERFECT** ESPRESSO



SYSTEM  
1,2,3 SPRESSO

**Rombouts®**

DA  
EST  
FIN  
ISL  
LAV  
LIT

DA

3 - 14

EST

15 - 26

FIN

27 - 38

ISL

39 - 50

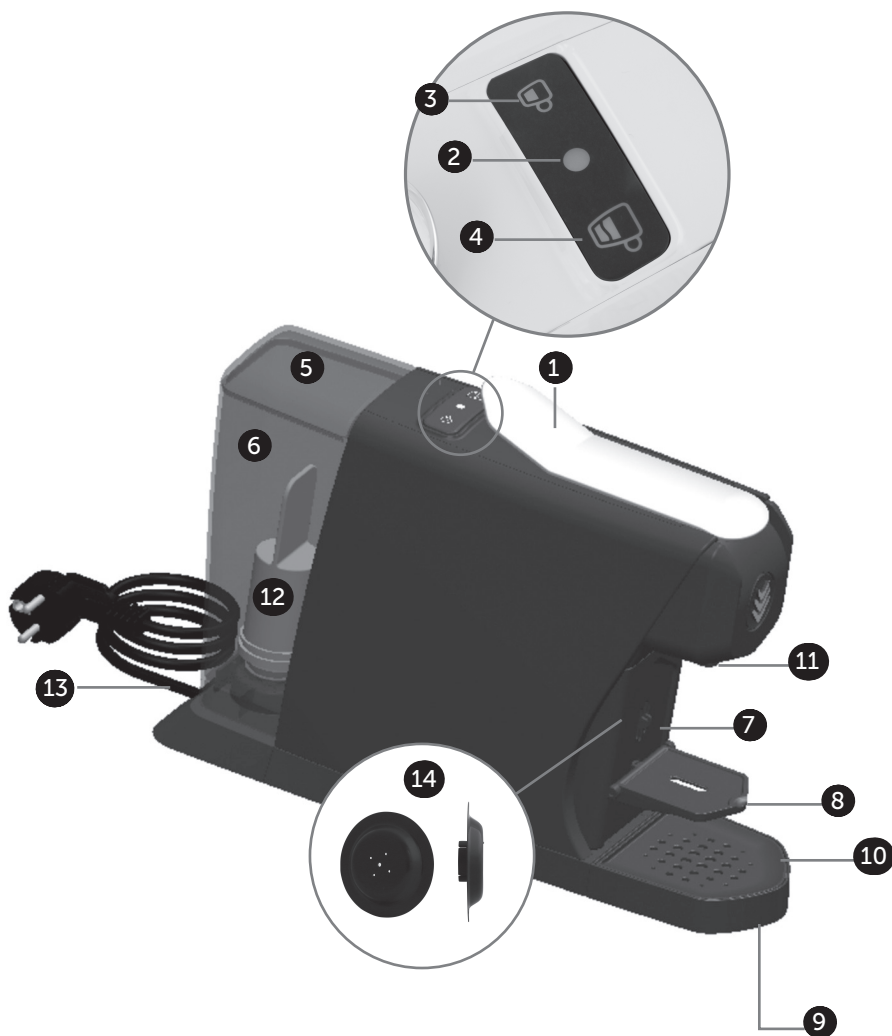
LAT

51 - 62

LIT

63 - 75

BESKRIVELSE AF MASKINEN  
MASINA KIRJELDUS  
KONEEN KUVAUS  
LÝSING Á VÉL  
IERĪCES APRAKSTS  
KAVOS APARATO APRAŠYMAS



SYSTEM  
1,2,3 SPRESSO

- Maskinen er beregnet til at tillave drikkevarer i henhold til instruktionerne.
- Benyt ikke maskinen til andre formål end dem, den er beregnet til.
- Brug ikke maskinen uden kaffepods.
- Brug ikke maskinen uden vand.
- Denne maskine overholder CE-standarderne. Ethvert indgreb med henblik på reparation skal foretages af Rombouts' tekniske service.
- Denne maskine er udelukkende beregnet til indendørs brug under ikke-ekstreme temperaturbetingelser.
- Beskyt din maskine imod påvirkning af direkte sollys, vandstænk og fugtighed.

Denne maskine er beregnet til husholdningsbrug og tilsvarende brug som f.eks.:

- i tekøkkener udelukkende til personalet i forretninger, kontorer eller i tilsvarende professionelle miljøer,
- i landbruget,
- til brug for gæster på hoteller, moteller og i andre miljøer med beboelseskarakter,
- i miljøer af B&B-typen.
- Denne maskine kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, hvis de er under opsyn og har modtaget instruktion om sikker brug af maskinen, og hvis de er bevidste om de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller derover og under opsyn. Opbevar maskinen og dets forsyningskabel utilgængeligt for børn under 8 år.
- Maskinerne kan benyttes af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, dersom de er under opsyn og har modtaget instruktioner om sikker brug af maskinen og er bevidste om de dermed forbundne risici.
- Børn må ikke lege med maskinen.

### I lande uden for EU:

Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer uden erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de i forvejen har modtaget instruktioner vedrørende brugen af maskinen. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, og garantien bortfalder, dersom maskinen anvendes kommercielt, eller den anvendes eller betjenes forkert, eller får skader, som skyldes ukorrekt brug, en forkert tilslutning eller en reparation udført af en ikke-professionel person eller ved manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Undgå brandfare og dødeligt elektrisk stød.
- I nødstilfælde: Afbryd straks maskinen fra stikkontakten.

- Tilslut kun maskinen til let tilgængelige dertil beregnede stikkontakter med jordforbindelse. Kontroller, at forsyningsspændingen er den samme som den, der er angivet på typeskiltet. Ved brug af en forkert stikkontakt bortfalder garantien.
- Maskinen må først tilsluttes efter installationen.
- Træk ikke forsyningskablet hen over skarpe kanter, fastgør det ikke, og lad det ikke hænge løst.
- Hold forsyningskablet på afstand af varme og fugtighed.
- Dersom forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceafdeling eller af personer med lignende kvalifikationer for at undgå fare.
- Dersom forsyningskablet er beskadiget, må maskinen ikke anvendes.
- Hvis det er nødvendigt at anvende et forlænger-kabel, må der kun anvendes et kabel med jordforbindelse, hvis leder har et tværsnit på mindst 1,5 mm.
- For at undgå farlige beskadigelser må maskinen aldrig anbringes på eller ved siden af varme overflader som f.eks. radiatorer, komfurer, ovne, gasblus, åben ild eller lignende varmekilder.
- Skal altid anbringes på en vandret, stabil og jævn overflade. Overfladen skal være varmeresistent og kunne tåle væsker som vand, kaffe, afkalkningsmiddel eller andre væsker.
- Afbryd forbindelsen til stikkontakten, når maskinen ikke skal benyttes i en længere periode.
- Afbryd forbindelsen ved at trække i selve stikket og ikke i forsyningskablet for ikke at beskadige det.
- Inden rengøring og vedligeholdelse af din maskine skal du tage den ud af stikkontakten og lade den køle af.
- Rør aldrig den elektriske ledning med fugtige hænder.
- Dyp aldrig maskinen helt eller delvis i vand eller andre væsker.
- Sæt aldrig maskinen eller en del af den i opvaskemaskinen
- Elektricitet og vand er en farlig blanding, der kan fremkalde brand eller dødelige elektriske stød.
- Åbn ikke maskinen, spændingen indvendig er farlig.
- Stik aldrig noget i åbningerne. Det kan fremkalde brand eller elektrisk stød.
- Tag ledningen ud af stikkontakten, og lad maskinen køle af, inden den gøres ren. Til rengøring af beholderen til brugte kaffebønner, vandbeholderen, afdrypningspladen, risten og gennemsivningsenheden anvendes der vand og et mildt opvaskemiddel.
- Anvend ikke maskinen til andre formål end dem, den er beregnet til.
- En forkert brug af maskinen kan medføre personskader.
- Overfladerne kan blive varme under brugen. Varmeelementets overflade forbliver varm nogen tid efter brugen.
- Berør ikke de varme overflader. Brug de dertil beregnede håndtag og knapper.
- Kaffemaskinen må ikke anbringes i et møbel under brugen.

ROMBOUTS takker dig for dit køb af en ny EOH-espressomaskine, produceret i Frankrig med en garanti på 5 år. Med et tryk på 15 bar garanterer den dig et godt kaffeudtræk og en dejlig kaffepause.

Denne maskine kan kun anvendes med kaffepods pakket i poser af naturfibre, og den giver dig mulighed for at smage de største økologiske kaffesorter til en rimelig pris. Gennemrejs de forskellige kaffeområder i Afrika, Asien og Amerika ved hjælp af vores udvalg af kaffer i doserede pakninger, brændt i Frankrig.

Maskinen foreslår to kaffestyrker og vandmængde, der kan programmeret ved hjælp af to knapper til valg af kaffe nr.3 og nr 4, der befinder sig øverst på maskinen. Noget der opfylder alles forventninger, fra dem, der elsker stærk kaffe, til dem, der holder af almindelig kaffe. Noget, der opfylder alles forventninger, fra dem, der elsker stærk kaffe, til dem, der holder af lang kaffe.

Som udtryk for en miljøansvarlig tilgang går maskinen automatisk på standby efter 8 minutter uden brug.

Der kan ikke kontinuerligt løbe kaffe fra maskinen i mere end 60 sekunder. Derefter standses kaffecyklingen automatisk.

Med EOH genfinder du de autentiske smage i espressokaffe. Rombouts ønsker dig en god smagsoplevelse!

## ANBEFALINGER

- For at få mest muligt ud af din espressomaskine skal du følge instruktionerne i denne manual og drage omsorg for vandkvaliteten.
- Fyld vandbeholderen (Nr. 6) med frisk vand, hver gang du bruger maskinen (dagligt).
- Det frarådes at benytte flaskevand uden brug af filter i beholderen (Nr. 12), da flaskevand ofte er tilsat mineraler (risiko for tilkalkning af maskinen).
- Udskift regelmæssigt filtret i beholderen (Nr. 12), når den automatiske advarselsslampe (blå, Nr. 2) giver sig til at blinke langsomt.
- Hvis maskinen ikke har været benyttet i en periode på mere end 48 timer, anbefales det at skylle maskinens vandkredsløb igennem.
- Tøm affaldsbeholderen meget regelmæssigt (Nr. 7). En fyldt beholder kan hindre friske kaffepods i at falde på plads i maskinen og medføre beskadigelse af disse ved lukning med håndtaget (Nr. 1).
- Tving aldrig håndtaget (Nr. 1) ned med unormalt tryk for ikke at beskadige de friske kaffepods.

## BESKRIVELSE AF MASKINEN

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 - Håndtag                     | 8 - Indstillelig kopbakke  |
| 2 - Central kontrollampe        | 9 - Bakke  |
| 3 - Panel - Knap for kort kaffe | 10 - Bakkerist   |
| 4 - Panel - Knap for lang kaffe | 11 - Kaffetud  |
| 5 - Låg til beholderen          | 12 - Filter til beholderen   |
| 6 - Beholder                    | 13 - Forsyningskabel   |
| 7 - Affaldsbeholder             | 14 - Startportion leveret med maskinen i affaldsbeholderen (7). Opbevares til senere brug. |

## FØRSTE ANVENDELSE

- Tag maskinen ud af emballagen og stil den på en stabil arbejdsflade tæt ved en stikkontakt.
- Tag beskyttelsesfilmen af håndtaget (læs opmærksomt herom i de trykte forholdsregler ved brug).
- Tag affaldsbeholderen (7) ud af maskinen og fjern filtret (12) og startpoden (14), der ligger i den. OPBEVAR STARTPODEN, DEN VIL VÆRE NYTTIG SENERE
- Sæt affaldsbeholderen (7), bakken (9), bækkeristen (10) på plads.
- Skyl vandbeholderen (6) og dennes låg (5) med vand fra hanen.
- Skyl filtret (12) i vand fra hanen.
- Anbring filtret (12) i vandbeholderen (6) på det dertil beregnede sted (anbring det i bunden - se kapitlet Filterskift på side 11.

### Fortsæt derefter, som følger:

- 1 - Fyld vandbeholderen med frisk vand (6).
- 2 - Sæt forsyningskablet i stikkontakten (13).
- 3 - Den centrale kontrollampe (2) viser 3 farver efter hinanden (blåt, hvidt, rødt) og slukkes derefter. Maskinen er nu i standby.
- 4 - Tryk på en knap til valg af kaffe (3) eller (4) for at varme maskinen op (de to knapper blinker).
- 5 - Når maskinens temperatur er korrekt, forbliver de to knapper til valg af kaffe (3) og (4) tændte.
- 6 - Brug den startpoden (14), der er leveret med maskinen, idet den først tages ud af affaldsbeholderen (7).
- 7 - Træk maskinens håndtag (1) i bund, idet du løfter det imod dig, således at du ser åbningen til indsættelse af poden.
- 8 - Indsæt startportionen (14) i åbningen og kontroller, at den ligger rigtigt - det er ligegyldigt, hvordan den vender.
- 9 - Skub håndtaget tilbage (1) i retning mod betjeningsknapperne, indtil lukningen er komplet. Sørg for at have en beholder klar, der kan rumme mindst 0,5 liter, til de følgende operationer. Placer den under maskinens kaffetud for at opsamle skyllevæsken.
- 10 - Tryk på knappen Café Long (4). Kontrollampen i den valgte knap blinker langsomt, den, der ikke er valgt, slukkes. Der startes en første skylning. Skyllningen standser automatisk ved afslutningen af cyklussen. Gentag disse operationer to gange for at færdiggøre skyllingen.
- 11 - Ved afslutningen af skyllingen af maskinen løftes håndtaget helt (1) idet du løfter det imod dig, startpoden (14) falder så ned i affaldsbeholderen til brugte pods. (7). Tag startpoden (14) op og gem den til senere brug, hæld væsken i affaldsbeholderen (7) ud, hæld væsken i beholderen til opsamling af skyllevæske ud. Sæt affaldsbeholderen (7) på plads igen.

Når denne del af skyllingen er udført, er maskinen klar til normal brug.

**BEMÆRK: Hvis maskinen ikke har været benyttet i en periode på mere end 48 timer, anbefales det at gennemføre trinene 1 til 11 i dette afsnit.**

## LAV EN PORTION KAFFE

Maskinen fungerer kun med kaffepods.

- 1 - Fyld vandbeholderen med frisk vand (6).
- 2 - Sæt forsyningskablet i stikkontakten (13).
- 3 - Den centrale kontrollampe (2) viser 3 farver efter hinanden (blåt, hvidt, rødt) og slukkes derefter. Maskinen er nu i standby.
- 4 - Tryk på en knap til valg af kaffe (3) eller (4) for at varme maskinen op (de to knapper blinker).
- 5 - Når maskinens temperatur er korrekt, forbliver de to knapper til valg af kaffe (3) og (4) tændte, maskinen er klar til at lave en kop kaffe.
- 6 - Åbn emballagen med kaffepods, træk låget tilbage og tag pods'en ud.
- 7 - Træk maskinens håndtag (1) i bund, idet du løfter det imod dig, således at du ser åbningen til indsættelse af kaffepoden.
- 8 - Indfør pods igennem åbningen og kontroller, at den ligger rigtigt (den må ikke stikke udenfor).



- 9 - Skub håndtaget tilbage (1) i retning mod betjeningsknapperne, indtil lukningen er komplet.

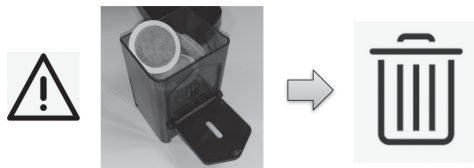
**VIGTIGT: Det er helt nødvendigt at sørge for en komplet lukning for at opnå en god kaffe. Denne økoansvarlige maskine har ingen energikrævende lukningsassistance. Det er nødvendigt, at brugeren anvender et let tryk på håndtaget med håndfladen på den yderste bøjede del for at sikre korrekt lukning.**



Opnåelsen af den rette position kan mærkes. Modstanden mod lukningen øges, lige indtil den forsvinder, når håndtaget er helt lukket

Du må dog ikke anvende for stor kraft på håndtaget.

**Rent faktisk kan behovet for overdreven kraft skyldes, at en portion ikke er kastet ud under den forudgående cyklus, eller at affaldsbeholderen er fuld. (Denne skal derfor tømmes meget regelmæssigt for at undgå at beskadige dine friske kaffepods).**





- 10 - Tryk på den ønskede knap: Café Court (3) eller Café Long (4). Kontrollampen i den valgte knap forbliver tændt, den, der ikke er valgt, slukkes. Kaffelavningen er i gang. Kaffecyklossen standser automatisk, når den er færdig, eller kan afbrydes manuelt ved et fornyet tryk på den tidligere valgte knap.
- 11 - Ved afslutningen af kaffelavningen løftes håndtaget helt (1), idet du løfter det imod dig selv. Den brugte kaffepods falder så ned i affaldsbeholderen (7). Maskinen er nu klar til at lave en ny portion kaffe.

## PROGRAMMERING

De to kaffemængder (Café Court eller Café Long) er forudbestemt som standard (4 cl. for Café Court og 12 cl. for Café Long). Du kan ændre disse mængder på følgende måde:

- 1 - Start maskinen (se forklaringerne i forudgående afsnit). De lysende kontrollamper i knapperne til valg af kaffe (3) og (4) skal forblive tændte (maskinen har den rette temperatur og er klar til at lave kaffe). Kontroller, at vandbeholderen (6) indeholder tilstrækkeligt meget vand til at kunne lave den ønskede mængde kaffe efter indstillingen.
- 2 - Tryk på den knap til valg af kaffe, hvis indstilling du ønsker at ændre, og hold den inde i mindst 5 sekunder. Knappens hvide kontrollampe blinker nu hurtigt, og den midterste kontrollampe (2) lyser hvidt. Maskinen er nu i programmeringstilstand.
- 3 - Løft håndtaget (1) og indfør en pod.
- 4 - Luk håndtaget igen (1) og tryk på den knap, der skal programmeres (den, du tidligere har valgt, som blinker), den midterste kontrollampe slukkes, og kaffelavningen er i gang.
- 5 - Når den ønskede kaffevolumen er opnået, trykkes der igen på den samme knap for at standse kaffen og gemme den ønskede volumen.
- 6 - Den hvide kontrollampe i den justerede knap forbliver tændt (ligesom lampen i den anden knap til valg af kaffe), programmeringen af den valgte knap er blevet gemt korrekt. Maskinen er klar til at lave kaffe.

Bemærk, at det er muligt at vende tilbage til de kaffemængder, der er programmeret fra fabrikken, ved at gå frem på følgende måde:

- 1 - Start maskinen (se forklaringerne i forudgående afsnit). De hvide kontrollamper i knapperne til valg af kaffe (3) og (4) skal forblive tændt (maskinen har den rette temperatur og er klar til at lave kaffe).
- 2 - Tryk på den knap til valg af kaffe, hvis indstilling du ønsker at ændre, og hold den inde i mindst 5 sekunder. Knappens hvide kontrollampe blinker nu hurtigt, og den midterste kontrollampe (2) lyser hvidt. Maskinen er nu i programmeringstilstand.
- 3 - Tryk kort på den anden knap til valg af kaffe: knappen holder op med at blinke, tilbagevenden til fabriksindstillingerne er gennemført, kontrollamperne i knapperne til valg af kaffe (3) og (4) lyser, maskinen er klar til at lave kaffe.

## KONTROLLAMPER

- Kontrollamperne tændes i farverne "**blåt**", "**hvidt**", "**rødt**" og slukkes straks efter.  
Når maskinen tilsluttes forsyningsnettet, bekræfter dette, at maskinen initialiseres.
- Kontrollamperne i kopperne (3) og (4) er tændt permanent  
Maskinen er klar til at lave kaffe
- Kontrollampen i en af kopperne (3) eller (4) er tændt permanent  
Kaffecykklussen for den valgte kop er i gang
- Kontrollampen i en af kopperne (3) og (4) blinker hurtigt, og den centrale kontrollampe lyser fast  
Programmeringstilstand for justering af kaffevolumen for den pågældende knap er aktiv
- Kontrollampen i en af kopperne (3) eller (4) blinker hurtigt, de andre er slukkede  
Programmeringen af den blinkende knap er i gang
- Den midterste lysende kontrollampe (2) blinker langsomt **orange**  
Der skal gennemføres en afkalkning af maskinen. Se herom i det pågældende kapitel. Afkalkning af maskinen i den anvendte brugstilstand.  
Når afkalkningen er gennemført, går lyset i den midterste kontrollampe ud.
- Lyset i den midterste kontrollampe (2) blinker langsomt **blåt**  
Filtret i vandbeholderen Nr. 12 skal udskiftes. Se det pågældende kapitel.  
Filterskift i maskinen i den anvendte brugstilstand. Dette filter fås i Zinzino' netbutik ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)). Når filtret er blevet udskiftet, trykkes der kort og samtidigt på knappen til valg af kort kaffe og knappen til valg af lang kaffe. Derefter går lyset i den midterste kontrollampe ud.
- Den midterste kontrollampe (2) blinker hurtigt **rødt**  
Der er opstået et teknisk problem med din maskine. Tag forsyningskablet ud af stikkontakten og vent i 3 minutter. Sæt det derefter i igen. Hvis problemet fortsætter, **kontakt kundeservice hos Zinzino på følgende telefonnummer, så maskinen kan repareres og eller udskiftes: +46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**
- Den midterste kontrollampe (2) blinker hurtigt **blåt**  
Maskinen har været opbevaret ved lav temperatur (mindre end 5 °C).  
For at kunne fungere skal den opbevares ved en højere temperatur, så sikkerhedsanordningen "lav temperatur" deaktiveres.

## AFKALKNING AF MASKINEN

For at bevare kvaliteten af den kaffe, der laves af din **EOH**-maskine skal maskinen regelmæssigt afkalkes. Maskinen viser automatisk, hvornår det er nødvendigt at foretage en afkalkning. Maskinens midterste kontrollampe blinker langsomt **orange**.

Afkalkningen skal gennemføres hurtigt for ikke at beskadige din maskines funktionalitet og forkorte dens levetid.

**VIGTIGT:** Voldsom tilkalkning som følge af manglende brug af et filter i beholderen og/eller manglende afkalkning kan medføre bortfald af garantien.

**Brug af eddike kan forårsage skader på maskinen. Brug heraf og af ethvert andet middel, som ikke er godkendt af Rombouts, er forbudt og kan medføre bortfald af garantien.**

Til afkalkning af maskinen, må der kun benyttes det afkalkningskit, der kan bestilles i Zinzinos netbutik: [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)

**Du skal følge den brugsanvisning, der følger med kitet, for at genenemføre afkalkningen korrekt.**

## RENGØRING

Sluk maskinen, tag ledningen ud af stikkontakten, og lad maskinen køle helt af, inden den gøres ren.

Rengør ofte det ydre på din **EOH**-maskine med en fugtig svamp. Vask vandbeholderen (6), affaldsbeholderen (7), bakken (9) og bakkeristen (10) regelmæssigt, og lad derefter delene tørre, inden de monteres igen.

Husk: Nedsenk aldrig maskinen i vand for at rengøre den. Put aldrig kaffemaskinen i opvaskemaskinen.

## SKIFT AF FILTER

Tøm beholderen (6) for vand.

Fjern det brugte filter (12), idet det trækkes lodret ud af beholderen.

Smid det brugte filter (12) i skraldespanden med restaffald.

Tag posen med det nye filter (12) ud.

Læg det nye filter i (12) i frisk vand og bevæg det frem og tilbage for at fjerne luftbobler. Brug ikke skyllevandet til at lave kaffe af.

Sæt filtret (12) ned i filterholderen i bunden af vandbeholderen (6), skub lodret på den øverste del af filtret for at sætte det rigtigt i.

Filtret (12) skal blive på sin plads.

Fyld vandbeholderen med frisk vand (6).

Sæt en stor kop på bakkeristen (10), og skyl maskinen igennem: Tryk på knappen til valg af lang kaffe (4) efter først at have indsat plastikskylleportionen i maskinen (følger med maskinen).

Hæld skyllevandet ud: Din maskine er klar.

For at geninitialisere alarmerne for skift af filter (den midterste kontrollampe (2) blinker langsomt blåt) trykkes der kort (mindre end 5 sekunder) samtidigt på de to knapper til valg af kaffe (3) og (4): Kontrollampen holder op at lyse.

### Vigtige oplysninger:

- Opbevar de nye filtre i deres originale hermetisk lukkede emballage på et tørt, mørkt og køligt sted
- Filtre kun koldt vand.
- Rengør regelmæssigt beholderen (6).
- Skift filtret periodisk (12), for hver 250 portioner kaffe (når den midterste kontrollampe (2) lyser blåt).
- Det brugte filter skal ikke bruges. (12) efter 250 portioner kaffe; kassér det med det samme.

Hvor får jeg et filter til beholderen Nr. 12?

Filtret fås i Zinzino' netbutik ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).

## VEJLEDNING TIL HURTIG PROBLEMLØSNING

### KAFFEPODDEN KAN IKKE KOMME HELT NED I ÅBNINGEN.

- Kontroller, at håndtaget (1) er helt åbent, inden podden indføres.
- Tøm affaldsbeholderen (7).
- Kontroller, at en tidligere brugt pod ikke sidder i klemme eller ikke er helt udkastet. Hvis der efter tømning af affaldsbeholderen (7) stadig kan ses en pod gennem indføringsåbningen, skubbes denne ned med en finger.

### LAV EN PORTION KAFFE

- Ingen kontrollampe lyser. Maskinen er på standby. Tryk på en knap til valg af kaffe (3) eller (4) for at tænde for maskinen igen.
- Hvis de hvide kontrollamper i hver knap giver sig til at blinke langsomt. Maskinen er ved at varme op. Vent på, at maskinen har nået den rette temperatur (den hvide kontrollampe i hver knap forbliver tændt kontinuerligt). Maskinen er klar til at lave kaffe.
- Hvis kontrollamperne ikke giver sig til at blinke. Kontroller, at maskinen er tilsluttet en fungerende stikkontakt. Hvis problemet fortsætter, kontaktes Zinzino' kundeservice på det telefonnummer, der er oplyst i kapitlet "Fejl og reparationer", med henblik på at få maskinen repareret eller udskiftet.
- Hvis den midterste kontrollampe (2) blinker hurtigt rødt: Tag forsyningskablet ud af stikkontakten og vent i 3 minutter. Sæt det derefter i igen. Hvis problemet fortsætter, kontaktes Zinzino' kundeservice på det telefonnummer, der er oplyst i kapitlet "Fejl og reparationer", med henblik på at få maskinen repareret eller udskiftet.
- Hvis den midterste kontrollampe (2) blinker hurtigt blåt, betyder det, at maskinen har været opbevaret ved lav temperatur (mindre end 5 °C). For at kunne fungere skal den opbevares ved en højere temperatur, så sikkerhedsanordningen "lav temperatur" deaktiveres.

### KAFFEPODDEN UDKASTES IKKE VED ÅBNING AF HÅNDTAGE

- Kontroller, at håndtaget (1) er helt åbent.
- Kontroller, at affaldsbeholderen (7) er helt tom.
- Betjen håndtaget (1) flere gange (åbning / lukning) for at få podden til at falde ned.
- Om nødvendigt skubbes der til den med fingerspidsen.

### DER KOMMER SLET INGEN KAFFE UD

- Maskinen lyder normalt. Kontroller, at håndtaget (1) er helt lukket. Kontroller, at vandet eller kaffen ikke løber ned i affaldsbeholderen (7).

- **Maskinen lyder ikke normalt.**

Kontroller, at der er tilstrækkeligt med vand i vandbeholderen (6).

Hvis beholderen (6) er tom, skal den fyldes op, og der skal laves en ny portion kaffe (helst en lang) Hvis der er vand i beholderen (6), er maskinen måske kalket til, så der skal gennemføres en afkalkningsproces. Hvis det ikke løser problemet at afkalke maskinen, er der opstået et teknisk problem med din maskine. Kontakt Zinzino' kundeservice på det telefonnummer, der er oplyst i kapitlet "Fejl og reparationer", med henblik på at få maskinen repareret eller udskiftet.

## DER KOMMER KUN LIDT KAFFE UD

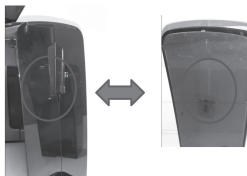
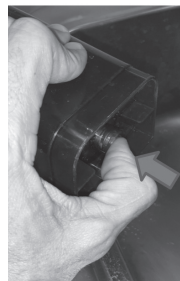
- **Maskinen lyder normalt.**

Kontroller, at håndtaget (1) er helt lukket.

Kontroller, at vandet eller kaffen ikke løber ned i affaldsbeholderen (7).

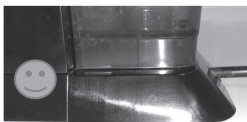
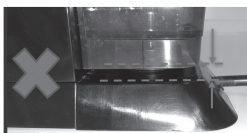
- **Maskinen lyder ikke normalt.**

Tag beholderen (6) ud og kontroller, at vandet løber, når der trykkes på ventilen. Sæt beholderen (6) på plads igen og kontroller, at den sidder rigtigt.



## FUGT UNDER MASKINEN

- **Kontroller, at beholderen (6) sidder rigtigt.**  
Haspen foroven er i hak.  
Mundstykket er indført rigtigt i maskinens åbning.  
Det går helt ind.
- **Kontroller, at bakken (9) ikke er fuld.**  
Tag affaldsbeholderen (7) ud.  
Tag bakken af (9) og tøm den om nødvendigt.



## FEJL OG REPARATION

Hvis du ikke har kunnet løse problemet med vores "Vejledning til hurtig problemløsning" vil vores opkaldscenter med fornøjelse hjælpe dig og hurtigt løse problemet. Ring til **+46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**

## RESERVEDELE

### MONTERING OG BRUG AF RESERVEDELE

De aftagelige dele, filtrene Nr. 12 såvel som de særlige afkalkningsæt til din EOH-maskine fås på [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

- 1 - De aftagelige dele, tilbehør og forbrugsstoffer, der er købt i netbutikken, skal altid monteres og anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningerne til den pågældende maskine. Denne manual leveres sammen med produktet og er ligeledes tilgængelig på vores hjemmeside.
- 2 - De aftagelige dele og tilbehør er kun beregnet til at blive monteret og anvendt på maskiner af mærket Rombouts 1.2.3 SPRESSO®.
- 3 - Montering og brug af passende og korrekte løsdeler købt i netbutikken er udelukkende kundernes eget ansvar. For at modtage personaliseret og passende rådgivning opfordres kunderne til at rådføre sig med de instruktioner, der gives på emballagen til de bestilte dele, og/eller i maskinens brugsanvisning.
- 4 - CMC Rombouts kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af reklamationer som følge af ukorrekt brug og/eller montering af den pågældende del, brug eller montering af en del til andre maskiner, som dette produkt ikke er kompatibel med, eller en forkert montering af løsdelen. Der erindres om, at en brug eller montering, der ikke er anbefalet, kan medføre personskader.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Automatisk standbyfunktion	Vægt: 3 kg
Effekt: 1250 W	Pumpe: 15 bar
Spænding: 220-240 V	Beholder: 0,8 liter

Kassens mål (L x B x H) 395 mm x 167 mm x 325 mm.

Der er 5 års garanti på maskinen «EOH» at regne fra købsdatoen i Den Europæiske Union.

**Skader som følge af tilkalkning kan verificeres og er ikke dækket af garantien.**

**Denne maskine overholder CE-standarderne.**

**Genanvendelse af hensyn til miljøet**



Elektrisk og elektronisk udstyr er genstand for affaldssortering.

Kasser ikke elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet, men aflever det på genbrugspladsen.

- Seade on mõeldud jookide valmistamiseks vastavalt käesolevatele juhistele.
- Ärge kasutage seadet muul kui ettenähtud otstarbel.
- Ärge laske seadmel ilma kohvipadjata töötada.
- Ärge kasutage seadet ilma veeta.
- See seade vastab EÜ standarditele ning toodet tohib remontida ainult Romboutsi tehniline osakond.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumis ja mitte ekstreemsetel temperatuuridel.
- Kaitske seadet otsese päikesevalguse, veepritsmete ja niiskuse eest.

See seade on mõeldud kasutamiseks kodus ja sarnastes kohtades, näiteks:

- kaupluste, kontorite ja muu töökeskkonna töötajatele mõeldud kööginurgad;
  - talud;
  - kasutamine hotellide, motellide ja muude majutuskeskkondade klientide poolt;
  - külalistubade tüüpi keskkonnad.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast täiskasvanu järelevalve all, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad on teadlikud kaasnevatest ohtudest. Lapsed tohivad seadet puhastada aja hooldada vaid siis, kui nad on vanemad kui 8 aastased ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juheta alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas.
  - Seadet tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või mentaalsete võimete ja väheste teadmiste ja kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
  - Lapsed ei tohi seadmega mängida.

### **Teave mujal kui Euroopa Liidus asuvatele riikidele.**

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või mentaalsete võimete ja väheste teadmiste ja kogemustega inimestele, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik teostab nende järelevalvet või annab eelnevaid juhiseid selle seadme kasutamiseks. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.

- Tootja keeldub igasugusest vastutusest ja garantii kaotab kehtivuse seadme kaubandusliku kasutamise, seadme sobimatu kasutamise või käsitlemise, ebaõigest kasutamisest, valest toimimisest, mitteprofessionaali poolt teostatud remondist või käesolevate juhiste eiramisest tulenevate



- kahjustuste puhul.
- Vältige tulekahju ja eluohtliku elektrilöögi ohtu.
  - Hädaolukorras: eemaldage seade viivitamatult vooluvõrgust.
  - Ühendage seade ainult sobivasse, kergesti ligipääsetavasse ja maandatud pistikupesasse. Veenduge, et toiteallika pinge vastab andmesildil näidatule. Vale ühendamise korral garantii katkeb.
  - Seadme tohib ühendata elektrivõrku alles pärast paigaldamist.
  - Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate servade ega kinnitage ega kaotage seda.
  - Hoidke toitejuhet kuumusest ja niiskusest eemal.
  - Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see ohu vältimiseks tootja, järeleteeninduse või sarnase kvalifikatsiooniga isikute poolt välja vahetada.
  - Kui toitejuhe on vigastatud, ei tohi seadet sisse lülitada.
  - Kui peate kasutama pikendusjuhet, kasutage vaid maandatud juhet, mille soone läbimõõt on vähemalt 1,5 mm.
  - Ohtlike kahjustuste vältimiseks ärge asetage seadet radiaatorile, pliidile, gaasipõletile, lahtisele tulele või sarnasele kuumale pinnale või selle lähedusse.
  - Asetage need alati horisontaalsele, stabiilsele ja siledale pinnale. Pind peab olema vastupidav soojusele ja vedelikele nagu kohvi, katlakivi eemaldamise vahend jms.
  - Eemaldage seade vooluvõrgust, kui te seda pikema aja jooksul ei kasuta.
  - Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks tõmmake seda pistikust, mitte toitejuhtmest, et vältida seadme vigastamist.
  - Enne seadme puhastamist ja hooldamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
  - Ärge puudutage elektrijuhet märja käega.
  - Ärge kastke seadet isegi osaliselt vette või muusse vedelikku.
  - Ärge asetage seadet või mõnda selle osa nõudepesumasinasse.
  - Elekter ja vesi on koos ohtlikud ning võivad põhjustada surmavaid elektrilööke.
  - Ärge avage seadet, kuna selle sisemus on ohtliku pinge all.
  - Ärge pange midagi avadesse, see võib põhjustada tulekahju või elektrilööki.
  - Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. Kasutage kohvipatjade anuma, veepaagi, veekandiku, resti ja kohvi valmistamise osa puhastamiseks vett ja õrnatoimelist puhastusvahendit.
  - Ärge kasutage seadet muul kui ettenähtud otstarbel.
  - Seadme vale kasutamine võib põhjustada kehavigastusi.
  - Seadme pinnad võivad kasutamise ajal kuumeneda. Kütteelemendi pind jääb kuumaks ka mõnda aega pärast kasutamist.
  - Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage spetsiaalseid hoobasid või nuppe.
  - Kohvimasinat ei tohi asetada kasutamise ajal kappi.

ROMBOUTS tänab teid, et ostsite uue espressomasina EOH, mis on toodetud Prantsusmaal ja millele on 5-aastane garantii. 15 baarise rõhuga masin ekstraheerib hästi kohvi ja pakub meeldivaid maitseelamusi.

See masin töötab ainult naturaalsest kiust paberist kohvipatjadega 1.2.3 SPRESSO® ja võimaldab teil nautida parimaid mahe- ja õiglase kaubanduse kohvisorte.

Tutvuge Aafrika, Aasia ja Ameerika erinevate kohvikasvatuspriirkondadega tänu meie Prantsusmaal röstitud kohviga patjadele.

Masinaga saab valmistada kahte tüüpi programmeerivat kohvi, kasutades masina peal asuvaid kohvi valmistamise nuppe 3 ja 4. Täidetud saavad nii kange kohvi austajate kui ka suurema kohvi eelistajate ootused.

Keskonnasäästlik masin lülitub automaatselt ooterežiimile, kui seda ei ole 8 minuti jooksul kasutatud.

Kohvi ei saa voolata jätkuvalt masinast kauem, kui 60 sekundi jooksul. Pärast seda seiskub kohvitsükkel automaatselt.

EOH pakub teile ehtsaid espressomaitseid. Rombouts soovib teile imelisi maitseelamusi!

## SOOVITUSED

- Selleks, et oma kohvimasinat maksimaalselt ära kasutada, järgige käesolevas kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja kasutage kvaliteetset vett.
- Täitke veepaak (6) enne igat kasutamist puhta veega (iga päev).
- Ärge kasutage pudelivett, kui te ei kasuta samal ajal paagifiltrit (12), sest pudelivesi on sageli tugevalt mineraliseeritud (katlakivi tekkimise oht).
- Vahetage paagi filtrit (12) alati, kui automaatne hoiatus (sinine märgutuli 2 vilgub aeglaselt) aktiveerub.
- Kui seadet ei ole üle 48 tunni kasutatud, soovitame teostada masina hüdraulikasüsteemi loputuse.
- **Tühjendage regulaarselt kohvipatjade anum (7). Täis kohvipatjade anum võib takistada värskete kohvipatjade laskumist masinasse ja neid käepideme (1) sulgemisel vigastada.**
- **Ärge suruge käepidet (1) liiga tugevasti, et vältida värskete kohvipatjade vigastamist.**

## MASINA KIRJELDUS

- 1 - Käepide
- 2 - Keskmise märgutuli
- 3 - Klahvistik - väikese kohvi nupp
- 4 - Klahvistik - suure kohvi nupp
- 5 - Paagi kaas
- 6 - Paak
- 7 - Kasutatud kohvipatjade anum
- 8 - Eemaldatav tassialus
- 9 - Veekandik
- 10 - Veekandiku rest

- 11 - Kohvi väljalaskeava
- 12 - Paagi filter
- 13 - Toitejuhe
- 14 - Masinaga kaasasolev kohvipatjade anum asub masina kasutuselevõtmise kohvipadi (7). Hoidke alles hilisemaks kasutuseks.

## ESIMENE KASUTAMINE

- Võtke masin pakendist välja ja asetage pistikupesa läheduses asuvalle stabiilsele tööpinnale.
- Eemaldage käepidemelt kaitsekile (lugege sellele kirjutatud kasutusjuhised hoolikalt läbi).
- Eemaldage kohvipatjade anum (7) masina küljest ja eemaldage filter (12) ning selles olev masina kasutuselevõtmise kohvipadi (14). HOIDKE MASINA KASUTUSELEVÕTMISE KOHVIPADI ALLES, TEIL LÄHEB SEDA HILJEM VAJA
- Asetage kohvipatjade anum (7), veekandik (9), veekandiku rest (10) tagasi.
- Loputage veepaak (6) ja selle kaas (5) kraaniveega.
- Loputage filter (12) kraaniveega.
- Asetage filter (12) veepaaki (6) selleks ettenähtud kohta (asetage see kindlasti põhja – vt peatükki Filtri vahetamine, lk 11).

### Seejärel toimige järgnevalt.

- 1 - Täitke paak värske veega (6).
- 2 - Ühendage toitejuhe (13).
- 3 - Keskmine märgutuli (2) süttib järjest 3 värvis (sinine, valge, punane) ja seejärel kustub. Masin on nüüd ooterežiimis.
- 4 - Vajutage kohvi valmistamise nupule (3) või (4), et masina soojenemist käivitada (mõlemad kohvi valmistamise nupud vilguvad).
- 5 - Kui masin on saavutanud vajaliku temperatuuri, jäävad mõlemad kohvi valmistamine nupud (3) ja (4) põlema.
- 6 - Kasutage masinaga kaasasolevat masina kasutuselevõtmise kohvipatja (14), mille eelnevalt kohvipatjade anumast leidsite (7).
- 7 - Tõmmake masina käepidet (1) lõpuni, seda enda suunas üles tõstes nii, et kohvipadja pilu avaneks.
- 8 - Sisestage masina kasutuselevõtmise kohvipadi (14) ükskõik millises suunas pilusse ja veenduge, et see asetseks õigesti (ei tohi üle ääre ulatuda).
- 9 - Lükake käepidet (1) juhtnuppude suunas kuni täieliku sulgumiseni. Võtke järgnevateks toiminguteks vähemalt 0,5 liitrine anum, asetage see loputusvee kogumiseks kohvi väljalaskeava alla.
- 10 - Vajutage suure kohvi nupule (4). Valitud nupu tuli vilgub aeglaselt ja teise nupu tuli kustub. Esimene loputus on käivitunud. Loputamine lõpeb automaatselt tsükli lõpus. Loputamise lõpetamiseks teostage seda toimingut kaks korda.
- 11 - Pärast masina loputamist tõstke käepide lõpuni üles (1), seda enda poole tõstes, masina kasutuselevõtmise kohvipadi (14) kukub seejärel kohvipatjade anumasse (7). Võtke masina kasutuselevõtmise kohvipadi (14) ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles, visake kohvipatjade anum (7) olev vesi ära, visake loputusvedeliku kogumisanumas olev vesi ära. Asetage kasutatud kohvipatjade anum (7) tagasi.

Kui loputamine on teostatud, on masin normaalseks kasutamiseks valmis.

**TÄHELEPANU** Kui te ei ole masinat üle 48 tunni kasutanud, soovitame teostada käesolevas peatükis kirjeldatud toimingud 1 kuni 11.

## KOHVI VALMISTAMINE

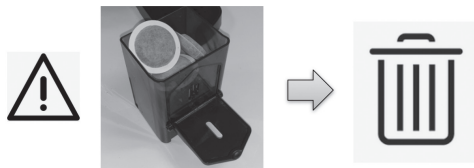
Masin töötab ainult ROMBOUTSI kohvipatjadega 1.2.3 SPRESSO®.

- 1 - Täitke paak värske veega (6).
- 2 - Ühendage toitejuhe (13).
- 3 - Keskmine märgutuli (2) süttib järjest 3 värvis (sinine, valge, punane) ja seejärel kustub. Masin on nüüd ooterežiimis.
- 4 - Vajutage kohvi valmistamise nupule (3) või (4), et masina soojenemist käivitada (mõlemad kohvi valmistamise nupud vilguvad).
- 5 - Kui masin on saavutanud vajaliku temperatuuri, jäävad mõlemad kohvi valmistamise nupud (3) ja (4) põlema ning masin on kohvi valmistamiseks valmis.
- 6 - Avage kohvipadja pakend, eemaldage kate ja võtke padi välja.
- 7 - Tõmmake masina käepidet (1) lõpuni, seda enda suunas üles tõstes nii, et kohvipadja pilu avaneks.
- 8 - Sisestage kohvipadi pilusse ja veenduge, et see asetseks õigesti (ei tohi üle ääre ulatuda)



- 9 - Lükake käepidet (1) juhtnuppude suunas kuni täieliku sulgumiseni.

**TÄHTIS** Hea kohvi saamiseks on täielik sulgumine hädavajalik. Sellel keskkonnasäästlikul masinal ei ole energiamahukat sulgemisabi funktsiooni. Korralikuks sulgemiseks peab kasutaja vaid kergelt peopesaga käepideme kumerale otsale vajutama.



Õige asendi saavutamine on tundlik, vastupanu sulgemisel muutub järjest suuremaks ja seejärel kaob, kui käepide on korralikult suletud.

Sellelgi poolest vältige käepideme liiga tugevat surumist. **Kui hoob töötab väga raskelt, võib põhjuseks olla eelnevas tsüklis väljumata jäänud kohvipadi või kasutatud kohvipatjade täis anum (seda anumat tuleb värske kohvipatjade kahjustamise vältimiseks regulaarselt tühjendada).**

- 10 - Vajutage soovitud kohvi nupule: väike kohv (3) või suur kohv (4). Valitud nupu tuli jääb põlema, teise nupu tuli kustub. Kohvi valmistamine on käivitunud. Kohvi valmistamine peatub automaatselt tsükli lõppedes või selle võib katkestada käsitsi, vajutades uuesti eelnevalt valitud nupule.
- 11 - Pärast kohvi valmimist tõstke käepide lõpuni üles (1), seda enda poole tõstes, kasutatud kohvipadi kukub seejärel kasutatud kohvipatjade anumasse (7). Masin on nüüd valmis uue kohvi valmistamiseks.

## PROGRAMMEERIMINE

Masinal on kaks eelnevalt määratud kohvisuurust (väike kohv (4 cl) ja suur kohv (12 cl)). Kohvi suurust saate muuta järgmiselt.

- 1 - Lülitage masin sisse (vt selgitusi eelmises peatükis). Kohvi valmistamise nuppude (3) ja (4) valged märgutuled peavad põlema (masin on õigel temperatuuril ja valmis kohvi valmistamiseks). Veenduge, et veepaak (6) sisaldab seadistamiseks piisavat veekogust.
- 2 - Vajutage vähemalt 5 sekundit pidevalt sellele kohvi valmistamise nupule, mille seadistust soovite muuta. Nupu valge märgutuli vilgub siis kiiresti ja keskmine märgutuli (2) süttib valgelt. Masin on nüüd programmeerimisrežiimis.
- 3 - Tõstke käepide (1) üles ja sisestage kohvipadi.
- 4 - Sulgege käepide (1) ja vajutage programmeeritavale nupule (eelnevalt valitud vilkuvale nupule), keskmine märgutuli kustub ja kohvi valmistamine algab.
- 5 - Kui soovitud kogus kohvi on valmistatud, vajutage uuesti samale nupule, et peatada kohvi valmistamine ja salvestada soovitud kogus.
- 6 - Seadistatud nupu valge märgutuli (samuti teine kohvi valmistamise nupu tuli) jääb põlema, valitud nupu programmeerimine salvestati. Masin on kohvi valmistamiseks valmis.

Järgnevalt toimides saate taastada kohvitasside suuruse tehaseseaded.

- 1 - Lülitage masin sisse (vt selgitusi eelmises peatükis). Kohvi valmistamise nuppude (3) ja (4) valge märgutuli peab põlema (masin on õigel temperatuuril ja valmis kohvi valmistamiseks).
- 2 - Vajutage vähemalt 5 sekundit pidevalt sellele kohvi valmistamise nupule, mille seadistust soovite muuta. Nupu valge märgutuli vilgub siis kiiresti ja keskmine märgutuli (2) süttib valgelt. Masin on nüüd programmeerimisrežiimis.
- 3 - Vajutage korraks kohvi valmistamise nupule: nupu tule vilkumine lõppeb, tehaseseaded on taastatud, kohvi valmistamise nuppude märgutuled (3) ja (4) süttivad, masin on valmis kohvi valmistamiseks.

## MÄRGUTULED

- Märgutuled süttivad ja kustuvad kohe järgmiselt: **sinine, valge, punane**  
Vooluvõrku ühendamisel kinnitab see masina lähtestumist.
- Tassi märgutuled (3) ja (4) vilguvad korraga (aeglaselt)  
Masin soojeneb
- Tassi märgutuled (3) ja (4) põlevad pidevalt  
Masin on kohvi valmistamiseks valmis
- Ainult ühe tassi märgutuli (3) või (4) põlev pidevalt  
Valitud tassi tsükkel on töös
- Ühe tassi märgutuli (3) ja (4) vilgub kiiresti ja keskmine märgutuli põleb  
Selle nupu kohvikoguse programmeerimisrežiim on aktiveeritud
- Ühe tassi märgutuli (3) või (4) vilgub kiiresti, teised on kustunud  
Toimub vilkuva nupu programmeerimine
- Keskmine märgutuli (2) vilgub aeglaselt **oranzilt**  
Katlakivi vajab eemaldamist, selle kohta lugege vastavast peatükist. Masina katlakivist puhastamine praeguse kasutusrežiimi puhul.  
Pärast katlakivist puhastamise tsükli teostamist keskmine märgutuli kustub.
- Keskmine märgutuli (2) vilgub aeglaselt **siniselt**  
Veepaagi filter 12 vajab vahetamist. Tutvuge vastava peatükiga. Masina filtri vahetamine praeguse kasutusrežiimi puhul. Filtri saate osta Zinzino veebipoest ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)). Pärast filtri vahetamist vajutage korraks ja üheaegselt väikese ja suure kohvi nupule: keskmine märgutuli kustub.
- Keskmine märgutuli (2) vilgub kiiresti **punaselt**  
Masinal on tehniline probleem. Eemaldage masina toitejuhe vooluvõrgust, oodake 3 minutit ja ühendage juhe tagasi. Kui probleem ei kao, **pöörduge masina remondiks või väljavahetamiseks Zinzino järelteeninduse poole järgmisel numbril : +46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**
- Keskmine märgutuli (2) vilgub kiiresti **siniselt**  
Masinat on hoitud madalal temperatuuril (alla 5°C). Selleks, et masin töötaks, tuleb seda hoida kõrgema temperatuuriga kohas, et madala temperatuuri kaitse välja lülituks.

## KATLAKIVIST PUHASTAMINE

Teie Romboutsi **EOH** kohvimasina kohvi ekstraheerimise omaduste säilitamiseks tuleb masinat regulaarselt katlakivist puhastada. Masin annab katlakivist puhastamise vajadusest automaatselt märku - masina keskmine märgutuli vilgub aeglaselt **oranžilt**.

Masin tuleb katlakivist kiiresti puhastada, et vältida masina töö halvenemist ja kasutusea lühenemist.

**TÄHTIS** Veepaagi filtri kasutamata jätmise ja/või katlakivist puhastamata jätmise tagajärjeks olev liigne katlakivi võib põhjustada garantii katkemise.

**Valge äädika kasutamine võib masinat korvamatult kahjustada; sellise äädika või muude Romboutsi poolt heakskiitmata ainete kasutamine on keelatud ja võib põhjustada garantii katkemise.**

Masin tuleb katlakivist puhastada Romboutsi katlakivi eemaldamise komplektiga, mis on saadaval Zinzino veebipoes ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com))

**Õigeks katlakivist puhastamiseks tutvuge komplektiga kaasasoleva kasutusjuhendiga.**

## PUHASTAMINE

Enne puhastamist lülitage masin välja, eemaldage juhe vooluvõrgust ja laske masinal täielikult jahtuda.

Puhastage oma **EOH** masina korpust sageli märja svammiga. Peske veepaaki (6), kohvipatjade anum (7), veekandikut (9) ja veekandiku resti (10) regulaarselt ja laske neil enne tagasi asetamist täielikult kuivada.

Meeldetuletus. Ärge kastke masinat puhastamiseks vette. Ärge asetage masinat nõudepesumasinasse.

## FILTRI VAHETAMINE

Tühjendage paak (6) veest.

Eemaldage kasutatud filter (12), tõmmates selle vertikaalselt paagist välja.

Visake kasutatud filter (12) tavajäätmete prügikasti.

Eemaldage uue filtri ümbris (12).

Kastke uus filter (12) puhtasse vette ja liigutage seda õhumullide eemaldamiseks.

Ärge kasutage seda loputusvett kohvi valmistamiseks.

Sisestage filter (12) veepaagi põhjas asuvasse süvendisse (6) ning vajutage filtri korralikuks ühendamiseks vertikaalselt selle ülaosale.

Filter (12) peab oma kohal paigal püsima.

Täitke paak värsket veega (6).

Asetage suur tass veekandiku restile (10) ja loputage masin: vajutage suure kohvi nupule (4), olles eelnevalt sisestanud plastist loputuskoti (masinaga kaasas).

Visake loputusvesi ära: teie masin on töövalmis.

Filtri vahetamise hoiatuse lähtestamiseks (keskmine märgutuli (2) vilgub aeglaselt siniselt) vajutage korraks (alla 5 sekundi) ja üheaegselt mõlemale kohvi valmistamise nupule (3 ja 4): märgutuli kustub.

### Oluline teave

- Hoidke uusi filtreid hermeetilises originaalpakendis ning jahedas, kuivas ja pimedas kohas.
- Filtreerige ainult külma vett.
- Puhastage paaki regulaarselt (5).
- Vahetage filtrit (12) regulaarselt iga 250 kohvitassi järel (kui keskmine märgutuli (2) süttib siniselt).
- Ärge kasutage enam filtrit (12) pärast 250 kohvitassi valmistamist; visake filter kohe ära.

Kust saada paagi filtrit 12?

Filtri saate osta Zinzino veebipoest ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).



# RIKKE KÕRVALDAMISE KIIRJUHEND

## KOHVIPADI EI ASETU TÄIELIKULT PILUSSE

- Kontrollige, kas käepide (1) on enne kohvipadja sisestamist täielikult avatud.
- Tühjendage kohvipatjade anum (7).
- Veenduge, et eelnevalt kasutatud kohvipadi ei ole kinni jäänud või halvasti välja lükatud. Kui pärast kasutatud kohvipatjade anuma tühjendamist (7) on kohvipadi veel pilust näha, lükake see sõrmega välja.

## KOHVI VALMISTAMINE EI ÖNNESTU

- Ükski märgutuli ei põle. Masin on ooterežiimis. Vajutage kohvi valmistamise nupule (3) või (4), et masinat uuesti sisse lülitada.
- Kui mõlema nupu valge märgutuli hakkab valgelt vilkuma. Masin soojeneb. Oodake, kuni masin saavutab õige temperatuuri (mõlema nupu valge märgutuli jääb põlema). Masin on kohvi valmistamiseks valmis.
- Kui märgutuled ei hakka vilkuma. Veenduge, et masin on ühendatud töötavasse pistikupessa. Kui probleem ei kao, pöörduge masina remontida laskmiseks või välja vahetamiseks Zinzino järelteeninduse poole peatükis „Rikked ja nende kõrvaldamine“ toodud telefoninumbriil.
- Kui keskmine märgutuli (2) vilgub kiiresti punaselt: eemaldage masina toitejuhe vooluvõrgust, oodake 3 minutit ja ühendage juhe tagasi. Kui probleem ei kao, pöörduge masina remontida laskmiseks või välja vahetamiseks Zinzino järelteeninduse poole peatükis „Rikked ja nende kõrvaldamine“ toodud telefoninumbriil.
- Kui keskmine märgutuli (2) vilgub kiiresti siniselt, tähendab see, et masinat on hoitud madalal temperatuuril (alla 5°C). Selleks, et masin töötaks, tuleb seda hoida kõrgema temperatuuriga kohas, et madala temperatuuri kaitse välja lülituks.

## KOHVIPADI EI VÄLJU KÄEPIDEME AVAMISEL

- Kontrollige, kas käepide (1) on täielikult avatud.
- Kontrollige, kas kasutatud kohvipatjade anum (7) on tühi.
- Avage ja sulgege käepidet (1) mitu korda, et kohvipadi välja kukuks.
- Vajadusel lükake kohvipatja sõrmega.

## KOHVI EI VOOLA

- Masin teeb tavalist heli. Veenduge, et käepide (1) sulgub täielikult. Veenduge, et vesi või kohv ei voola kohvipatjade anumasse (7).

- **Masin teeb ebatavalist heli.**

Veenduge, et veepaagis (6) on piisavalt vett.

Kui paak (6) on tühi, täitke see veega ja valmistage kohv (eelistatavalt suur)

Kui paagis (6) on vett, võib masinas olla katlakivi ja tuleb teostada katlakivist puhastamise tsükkel. Kui masina katlakivist puhastamine probleemi ei lahenda, on tegemist tehnilise rikkega. Pöörduge masina remontida laskmiseks ja/või välja vahetamiseks Zinzino järelteeninduse poole peatükis „Rikked ja nende kõrvaldamine“ toodud telefoninumbri.

## KOHVI VOOLAB LIIGA VÄHE

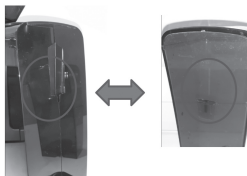
- **Masin teeb tavalist heli.**

Veenduge, et käepide (1) sulgub täielikult.

Veenduge, et vesi või kohv ei voola kohvipatjade anumasse (7).

- **Masin teeb ebatavalist heli.**

Eemaldage paak (6) ja veenduge, et vesi klappi lükates voolab. Asetage paak (6) tagasi ja veenduge, et see on korralikult paigas.



## LEKE MASINA ALL

- **Veenduge, et paak (6) on korralikult paigas.**

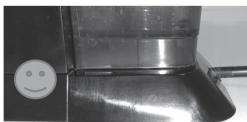
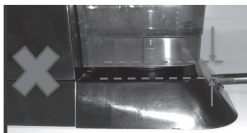
Ülemine haak on oma kohal.

Otsik on sisestatud masina avasse.

Täielikult sees.

- **Veenduge, et veekandik (9) ei ole täis.**

Eemaldage kohvipatjade anum (7). Eemaldage veekandik (9) ja vajadusel tühjendage see.



## RIKE JA PARANDAMINE

Kui teil ei õnnestunud masinat meie „Rikke kõrvaldamise kiirjuhendi“ abil parandada, on meie klienditugi teile rõõmuga abiks, pakkudes kiiret lahendust. Helistage numbril **+46 31 771 71 51 - customer.eu@zinzino.com**

## TARVIKUD

### TARVIKUTE PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

Tarvikud, filtrid nr 12 ja teie EOH masina spetsiifilised katlakivist puhastamise komplektid on saadaval veebilehel [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

- 1 - Veebipoest ostetud tarvikuid, lisasid ja vahendeid tuleb alati paigaldada ja kasutada vastavalt asjaomase masina kasutusjuhendile. Käesolev tootega kaasasolev kasutusjuhend on saadaval ka meie veebilehel.
- 2 - Tarvikud ja lisad on mõeldud paigaldamiseks ja kasutamiseks ainult masinatega Rombouts 1.2.3 SPRESSO®.
- 3 - Veebipoest ostetud tarvikute vale paigaldamise ja kasutamise tagajärgede eest vastutab ainult klient. Personaalsete ja sobivate nõuannete saamiseks soovitame klientidel tutvuda tellitud osade pakendites ja/või masina kasutusjuhendites olevate juhistega.
- 4 - CMC Rombouts ei vastuta nõuete eest, mis tulenevad tarviku nõuetele mittevastavast kasutamisest ja/või paigaldamisest, mõne teise, käesoleva tootega ühildumatu seadme tarviku paigaldamisest ja/või kasutamisest või tarviku ebaõigest paigaldamisest. Tuletame meelde, et mittesoovitav kasutamine ja/või paigaldamine võib põhjustada kehavigastusi.

## TEHNILISED NÄITAJAD

Automaatne ooterežiimile lülitumine

Kaal: 3 kg

Võimsus: 1250 W

Pump: 15 baari

Pinge: 220-240 V

Paak: 0,8 liitrit

Karbi mõõdud (L x l x h): 395 mm x 167 mm x 325 mm.

Espressomasinal „EOH“ on 5-aastane garantii alates masina ostmisest Euroopa Liidus.

**Katlakivi poolt põhjustatud kahjustused on tõestatavad ja need ei kuulu garantii alla.**

**Käesolev seade vastab EÜ normidele.**

**Keskkonnasõbralik ringlussevõtt**



Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid kogutakse muudest jäätmetest lahus.

Elektri- ja elektroonikajäätmeid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka, vaid need tuleb guda muudest jäätmetest lahus.

- Laitte on suunniteltu valmistamaan juomia näiden ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä mainittuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta ilman podia.
- Älä käytä laitetta ilman vettä.
- Laitte täyttää EU:n standardit, ja jokainen korjaustyö on annettava Romboutsin teknisen palvelun tehtäväksi.
- Laitte on suunniteltu käytettäväksi pelkästään sisällä, muissa kuin ääriämpötiloissa.
- Suojaa laite suoran auringonvalon vaikutuksilta, vesiroiskeilta ja kosteudelta.

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouden käyttösovelluksissa ja vastaavissa, esimerkiksi

- henkilöstön keittiötiloissa kauppaliikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maataloilla;
  - hotellien, motellien ja muiden asuintyyppisten ympäristöjen käytössä;
  - huoneistomajoitusympäristöissä.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan, jos he ovat saaneet ohjeet laitteen käyttämiseksi täysin turvallisesti ja jos he ovat tietoisia laitteesta aiheutuvista vaaroista. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvotaan. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
  - Laitteiden käyttäjät voivat olla henkilöitä, joiden ruumiilliset, henkiset tai aistivalmiudet ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos heitä valvotaan, jos he ovat saaneet ohjeet laitteen käyttämiseksi täysin turvallisesti ja jos he ovat tietoisia laitteesta aiheutuvista vaaroista.
  - Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

## **Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa:**

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sellaisten henkilöiden (kuten lasten) käytettäväksi, joiden ruumiilliset, henkiset tai aistivalmiudet ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö huolehtii heidän valvonnastaan tai on ohjeistanut heidät laitteen käyttöön. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.

- Valmistaja ei ole vastuussa eikä takuu ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupallisessa käytössä, sitä käytetään tai käsitellään epäasianmukaisesti, jos vauriot ovat seurausta virheellisestä käytöstä, virheellisestä toiminnasta, muun kuin ammattilaisen suorittamasta korjauksesta tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

- Vältä tulipaloriski ja kuolettavan sähköiskun vaara.
- Häätätilanteessa irrota laite välittömästi pistorasiasta.
- Liitä laite ainoastaan helppopääsyisessä paikassa sijaitsevaan, sopivaan ja maadoitettuun pistorasiaan. Varmistu, että sähköverkon jännite on sama kuin laitteen arvokilvessä. Vääränlaisen liitännän käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Laitteen saa liittää vasta asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunoja yli, kiinnitä se paikalleen tai anna sen roikkua.
- Pidä virtajohto loitolla lämmönlähteistä ja kosteudesta.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava valmistajalla, valmistajan korjauspisteessä tai vastaavan pätevyyden omistavilla henkilöillä vaaratilanteen estämiseksi.
- Jos virtajohto vaurioituu, älä käytä laitetta.
- Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, käytä pelkästään maadoitettua jatkojohtoa, jonka johtimen paksuus on vähintään 1,5 mm.
- Laitetta ei saa ikinä asettaa kuumille alustoille tai niiden viereen, kuten lämpöpatterit, liedet, uunit, kaasupolttimet, avotuli tai muut vastaavat lämmönlähteet. Vakavien vahinkojen vaara!
- Aseta laite aina vaakatasoiselle, vakaalle ja tasaiselle alustalle. Alustan on kestävä lämpöä ja nesteitä, kuten vettä, kahvia, kalkinpoistoainetta jne.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä vähään aikaan.
- Irrota se vetämällä pistokkeesta eikä virtajohdosta, joka voi muuten vahingoittua.
- Irrota pistoke ja anna laitteen jäähtyä ennen laitteen puhdistamista ja huoltoa.
- Älä ikinä koske virtajohtoon märin käsin.
- Älä ikinä upota laitetta osittainkaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä ikinä aseta laitetta tai mitään sen osaa astianpesukoneeseen.
- Sähkö ja vesi ovat vaarallinen yhdistelmä ja voivat aiheuttaa kuolemaan johtavia sähköiskuja.
- Älä avaa laitetta, sen sisällä on vaarallinen jännite.
- Älä työnnä mitään sen aukkoihin, tulipalon tai sähköiskun vaara!
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista. Käytä jätessäiliön, vesisäiliön, tippalevyn, ristikon ja suodatusryhmän puhdistamiseen vettä ja mietoa astianpesuainetta.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Laitteen epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Pinnat kuumenevat käytön aikana. Lämmitysvastuksen pinta pysyy kuumana jonkin aikaa käytön jälkeen.
- Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä tarkoitukseen suunniteltuja vipuja tai painikkeita.
- Kahvikonetta ei saa sijoittaa kalusteiden sisään käytön aikana.

ROMBOUTS kiittää uuden EOH-espressokoneenne hankinnasta. Se on valmistettu Ranskassa, ja sillä on 5 vuoden takuu. Sen käyttöpaine on 15 baaria, joten se uuttaa kahvin tarkasti ja tuottaa miellyttävän kahvinautinnon.

Kone toimii ainoastaan 1.2.3 SPRESSO® -kahvipodeilla. Kahvi on pakattu niissä luonnonkuiduista valmistettuun paperiin. Käytetty kahvi on peräisin maailman kuuluisimmista kahvilajikkeista, ja ne on tuotettu luonnonmukaisesti ja reilun kaupan sääntöjen mukaisesti.

Tee kahvimatkoja Afrikan, Aasian ja Amerikan kahvilajelmille käyttämällä Ranskassa paahdettuja podejamme.

Koneesta voi valita kaksi ohjelmoitavaa kahvikokoa painikkeilla nro 3 ja 4, jotka sijaitsevat koneen päällä. Näin lyhyen ja vahvan espresson kuin miedompientkin kahviuomien ystävät saavat makunsa mukaista kahvia.

Ympäristövastuulliseksi suunniteltu kone siirtyy automaattisesti valmiustilaan oltuaan 8 minuuttia käyttämättä.

Kahvia voi valuttaa koneesta yhtäjaksoisesti enintään 60 sekunnin ajan. Sen jälkeen kahviohjelma keskeytyy automaattisesti.

EOH tuo kotiisi espresson aidon makumaailman. Rombouts toivottaa sinulle nautinnollisia kahvihetkiä!

## SUOSITUKSIA

- Saat parhaan hyödyn espressokoneestasi noudattamalla tämän ohjekirjan ohjeita ja huolehtimalla käyttämäsi veden laadusta.
- Täytä säiliö (nro 6) raikkaalla vedellä joka käyttökerralla (päivittäin).
- Emme suosittele pulloitetujen vesien käyttöä ilman säiliön suodatinta (nro 12), sillä pullovedessä on usein enemmän mineraaleja (koneen kalkkeutumisen vaara).
- Vaihda säiliön suodatin (nro 12) säännöllisesti, kun automaattinen muistutin toimii (merkkivalo nro 2 vilkkuu hitaasti sinisenä).
- Jos kone on ollut käyttämättä pidempään kuin 2 vuorokautta, suosittelemme huuhtelemaan koneen vesijärjestelmän.
- **Tyhjennä podisäiliö (nro 7) hyvin säännöllisesti. Täysi podisäiliö voi häiritä uusien kahvipodien laskeutumista koneeseen ja vahingoittaa podeja, kun kahva (nro 1) suljetaan.**
- **Älä ikinä pakota kahvaa nro 1, kahvipodit saattavat vahingoittua.**

## KONEEN KUVAUS

1 - Kahva

2 - Keskusmerkkivalo

3 - Painike - Pieni kahvi

4 - Painike - Iso kahvi

5 - Säiliön kansi

6 - Säiliö

7 - Käytettyjen podien säiliö

8 - Kohotettava kuppiteline

9 - Allas

10 - Altaan säleikkö

11 - Kahvinokka

12 - Säiliön suodatin

13 - Virtajohto

14 - Koneen mukana podisäiliössä

(7) toimitettu

käyttöönottopodi.

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

- Ota kone pakkauksestaan ja sijoita se vakaalle työtasolle, lähelle pistorasiaa.
- Irrota kahvan suojakelmu (lue tarkasti siihen kirjatut käyttöä koskevat varoitoimet).
- Ota podisäiliö (7) koneesta ja poista sen sisältä suodatin (12) ja käyttöönottopodi (14).  
SÄILYTÄ KÄYTTÖNOTTOPODI MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN
- Aseta podisäiliö (7), allas (9) ja altaan säleikkö (10) paikoilleen.
- Huuhtelee vesisäiliö (6) ja sen kansi (5) vesijohtovedellä.
- Huuhtelee suodatin (12) vesijohtovedellä.
- Aseta suodatin (12) vesisäiliöön (6) sille varattuun paikkaan (asetä se hyvin paikoilleen – katso kohta Suodattimen vaihto sivulla 11).

### Jatka sen jälkeen seuraavasti:

- 1 - Täytä säiliö raikkaalla vedellä (6).
- 2 - Liitä virtajohto pistorasiaan (13).
- 3 - Keskusmerkkivalo (2) palaa kolmen värisenä (sininen, valkoinen, punainen) ja sammuu. Kone on tällöin valmiustilassa.
- 4 - Paina kahvipainiketta (3) tai (4), jolloin koneen lämpeneminen alkaa (kumpikin kahvipainike vilkkuu).
- 5 - Kun koneen lämpötila on oikea, kummassakin kahvipainikkeessa (3) ja (4) palaa valo.
- 6 - Käytä käyttöönottopodia (14), joka toimitettiin koneen mukana ja jonka otit aiemmin podisäiliöstä (7).
- 7 - Vedä koneen kahva (1) niin pitkälle, kuin se menee, nostaen sitä itseäsi kohti, jolloin podin syöttöaukko näkyy.
- 8 - Aseta käyttöönottopodi (14) missä tahansa asennossa aukkoon ja tarkista, että se asettuu paikalleen.
- 9 - Työnnä kahvaa (1) ohjauspainikkeiden suuntaan, kunnes aukko sulkeutuu kokonaan. Varaa seuraavia vaiheita varten astia, jonka vetoisuus on vähintään 0,5 litraa, aseta se kahvinokan alle huuhteluveden talteen ottamiseksi.
- 10 - Paina Iso kahvi -painiketta (4). Valitun painikkeen merkkivalo vilkkuu hitaasti, valitsematon painike sammuu. Alkuhuuhtelu käynnistyy. Huuhtelu pysähtyy automaattisesti ohjelman päätteeksi. Toista toimenpide kahdesti.
- 11 - Koneen huuhtelun lopuksi nosta kahva kokonaan ylös (1) itseäsi kohti, jolloin käyttöönottopodi (14) putoaa käytettyjen podien säiliöön (7). Ota käyttöönottopodi (14) talteen myöhempää käyttöä varten, kaada neste pois podisäiliöstä (7) ja huuhteluveden keräysastiasta. Aseta podisäiliö (7) paikalleen.

Huuhteluvaiheen jälkeen kone on valmis käytettäväksi normaalisti.

**HUOMAA: Kun kone on ollut käyttämättä vähintään 2 vuorokautta, suosittelemme toistamaan tämän luvun vaiheet 1–11.**

## KAHVIN VALMISTAMINEN

Kone toimii ainoastaan ROMBOUTSIN podeilla, joissa on merkintä 1.2.3 SPRESSO®.

- 1 - Täytä säiliö raikkaalla vedellä (6).
- 2 - Liitä virtajohto pistorasiaan (13).
- 3 - Keskusmerkkivalo (2) palaa kolmen värisenä (sininen, valkoinen, punainen) ja sammuu. Kone on tällöin valmiustilassa.
- 4 - Paina kahvipainiketta (3) tai (4), jolloin koneen lämpeneminen alkaa (kumpikin kahvipainike vilkkuu).
- 5 - Kun koneen lämpötila on oikea, kummassakin kahvipainikkeessa (3) ja (4) palaa valo, kone on valmis kahvin valmistukseen.
- 6 - Avaa kahvipodin pakkaus, ota suojus ulos ja poista podi siitä.
- 7 - Vedä koneen kahva (1) niin pitkälle, kuin se menee, nostaten sitä itseäsi kohti, jolloin podin syöttöaukko näkyy.
- 8 - Aseta kahvipodi aukkoon ja tarkista, että se asettuu paikalleen (se ei saa tulla ulos)



- 9 - Työnnä kahvaa (1) ohjauspainikkeiden suuntaan, kunnes aukko sulkeutuu kokonaan.

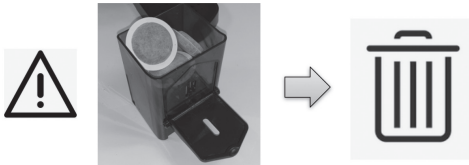
**TÄRKEÄÄ: Sulkeutuminen kokonaan on välttämätöntä, jotta saat hyvää kahvia. Tässä ympäristövastuullisessa laitteessa ei ole energiaa kuluttavaa suljinta, vaan käyttäjän on painettava kahvan kaarevaa päätä jonkin verran kämmenellään, jotta laite sulkeutuu varmasti kunnolla.**



Oikean asennon saavuttamisen tuntee, sulkeutumisen vastus kasvaa juuri ennen loppumistaan, kun kahva on hyvin kiinni.

Älä kuitenkaan pakota kahvaa liian voimakkaasti.

**Liian suuri voimantarve voi nimittäin johtua siitä, ettei edellisen kerran podi ole poistunut tai että podisäiliö on täynnä (tyhjennä se hyvin säännöllisesti, jotteivät tuoret kahvipodit vahingoitu).**





- 10 - Paina haluamaasi painiketta: pieni kahvi (3) tai iso kahvi (4). Valitun painikkeen merkkivalo jää palamaan, valitsematon painike sammuu. Kahvinvalmistus alkaa. Ohjelma päättyy automaattisesti lopussa, mutta voit keskeyttää sen myös käsin painamalla uudestaan aiemmin valitsemaasi painiketta.
- 11 - Kahvipodin uuttamisen päätteeksi nosta kahva kokonaan ylös (1) itseäsi kohti, jolloin uutettu podi putoaa käytettyjen podien säiliöön (7). Kone on tällöin valmis uuden kahvin valmistukseen.

## OHJELMOINTI

Kaksi oletuskahvikokoa (pieni kahvi tai iso kahvi) on määritetty valmiiksi (pieni kahvi on 4 cl ja iso 12 cl). Voit muuttaa kokoja seuraavasti:

- 1 - Käynnistä kone (katso ohjeet edellisestä luvusta).  
Kahvipainikkeiden (3) ja (4) merkkivalojen on jäätävä palamaan valkoisina (koneen lämpötila on oikea ja se on valmis kahvin valmistukseen). Tarkista, että vesisäiliössä (6) on riittävästi vettä säätöä varten.
- 2 - Pidä sitä kahvipainiketta, jonka kokoa haluat säätää, pohjassa vähintään 5 sekunnin ajan. Painikkeen valkoinen merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti, keskusmerkkivalo (2) palaa valkoisena. Kone on tällöin ohjelmointitilassa.
- 3 - Nosta kahva (1) ja aseta podi laitteeseen.
- 4 - Sulje kahva (1) ja paina ohjelmoitavaa painiketta (jonka valitsit äsken ja joka vilkkuu), keskusmerkkivalo sammuu, kahvinvalmistus alkaa.
- 5 - Kahvia on haluamasi määrä, paina samaa painiketta uudelleen, jolloin kahvinvalmistus keskeytyy ja valitsemasi koko tallentuu.
- 6 - Säädetyn painikkeen valkoinen merkkivalo jää palamaan (myös toisen kahvipainikkeen merkkivalo palaa), valitsemasi painikkeen ohjelmointi on tallentunut. Kone on valmis kahvin valmistukseen.

Huomaa, että tehtaalla säädetyt kahvikoot on mahdollista palauttaa seuraavasti:

- 1 - Käynnistä kone (katso ohjeet edellisestä luvusta). Kahvipainikkeiden (3) ja (4) merkkivalon on jäätävä palamaan valkoisena (koneen lämpötila on oikea ja se on valmis kahvin valmistukseen).
- 2 - Pidä sitä kahvipainiketta, jonka kokoa haluat säätää, pohjassa vähintään 5 sekunnin ajan. Painikkeen valkoinen merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti, keskusmerkkivalo (2) palaa valkoisena. Kone on tällöin ohjelmointitilassa.
- 3 - Paina lyhyesti toista kahvipainiketta: painikkeen vilkkuminen loppuun, tehdasasetukset on palautettu, kahvipainikkeiden (3) ja (4) merkkivalot syttyvät, kone on valmis kahvin valmistukseen.

## MERKKIVALOT

- Merkkivalot syttyvät ja sammuvat välittömästi **sinisenä, valkoisena** ja **punaisena**  
Laite kytketään verkkovirtaan, osoittaa laitteen käynnistymisen.
- Kupin merkkivalot (3) ja (4) vilkkuvat samanaikaisesti (hitaasti)  
Kone lämpenee
- Kupin merkkivalot (3) ja (4) palavat jatkuvasti  
Kone on valmis kahvin valmistukseen
- Vain jompikumpi kuppien (3) tai (4) merkkivaloista palaa jatkuvasti  
Valittu kahvinvalmistusohjelma on meneillään
- Jommankumman kupin (3) tai (4) merkkivalo vilkkuu nopeasti ja  
keskusmerkkivalo palaa jatkuvasti  
Kahvin koon ohjelmointi on käynnistetty kyseiselle painikkeelle
- Jommankumman kupin (3) tai (4) merkkivalo vilkkuu nopeasti, muut eivät pala  
Vilkkuvan painikkeen ohjelmointi on meneillään
- Keskusmerkkivalo (2) vilkkuu hitaasti **oranssina**  
Koneelle on suoritettava kalkinpoisto, katso tämän käyttöohjeen  
luku Koneen kalkinpoisto. Kun kalkinpoisto-ohjelma on suoritettu,  
keskusmerkkivalo sammuu.
- Keskusmerkkivalo (2) vilkkuu hitaasti **sinisenä**  
Koneen vesisäiliön suodatin nro 12 on vaihdettava. Katso tämän  
käyttöohjeen luku Koneen suodattimen vaihto. Suodatin on tilattavissa  
Zinzino etämyyntisivustolta ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)). Kun suodatin on vaihdettu,  
paina lyhyesti yhtä aikaa pienen ja ison kahvin painikkeita: keskusmerkkivalo  
sammuu silloin.
- Keskusmerkkivalo (2) vilkkuu nopeasti **punaisena**  
Koneessa on ilmennyt tekninen ongelma. Irrota koneen virtajohto  
pistorasiasta, odota 3 minuuttia ja liitä se uudelleen. Jos ongelma jatkuu,  
**ota yhteyttä Zinzino huoltopalveluun seuraavassa numerossa koneen  
korjaamiseksi ja tai vaihtamiseksi: +46 31 771 71 51 -  
customer.eu@zinzino.com**
- Keskusmerkkivalo (2) vilkkuu nopeasti **sinisenä**  
Konetta on varastoitu matalassa lämpötilassa (alle 5 °C). Ennen käyttöä  
konetta on varastoitava lämpimämmässä, jotta "matalan lämpötilan" varoitin  
kytkeytyy pois päältä.

## KONEEN KALKINPOISTO

Jotta **EOH** -kahvikoneen valmistuskyky säilyy laadukkaana, sille on tehtävä kalkinpoisto säännöllisesti. Kone ilmoittaa automaattisesti kalkinpoistotarpeesta, koneen keskusmerkkivalo vilkkuu hitaasti **oranssina**.

Kalkinpoisto on tehtävä nopeasti, muuten koneen toiminnot voivat kärsiä ja käyttöikä lyhentyä.

**TÄRKEÄÄ:** Liiallinen kalkkeutuminen, joka johtuu säilön suodattimen käyttämättömyydestä ja/tai kalkinpoiston suorittamatta jättämisestä, voi aiheuttaa takuun raukeamisen.

**Väkihiinaetikan käyttö voi aiheuttaa koneeseen pysyviä vaurioita, joten sen ja minkä muun tahansa aineen, jota Rombouts ei ole hyväksynyt, on kielletty, ja voi aiheuttaa takuun raukeamisen.**

Koneen kalkinpoisto on tehtävä Romboutsin kalkinpoistopakkauksella, joka on tilattavissa Zinzino etämyyntisivustolta [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

**Noudata kalkinpoistossa sarjan mukana toimitettua käyttöohjetta.**

## PUHDISTUS

Sammuta kone, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.

Puhdista **EOH**-koneen runko kostealla sienellä. Pese vesisäiliö (6), podisäiliö (7), allas (9) ja altaan säleikkö (10) säännöllisesti ja anna kuivua hyvin ennen kokoamista.

Muistutus: Älä ikinä puhdista konetta upottamalla se veteen. Älä ikinä aseta konetta astianpesukoneeseen.

## SUODATTIMEN VAIHTO

Tyhjennä vesisäiliö (6) vedestä.

Irrota käytetty suodatin (12) vetämällä se pystysuunnassa ulos säiliöstä.

Hävitä käytetty suodatin (12) sekajätteen joukossa.

Poista uuden suodattimen (12) pussi.

Upota uusi suodatin (12) raikkaaseen veteen ja liikuttele sitä, jotta ilmakuplat poistuvat. Älä käytä huuhteluvettä kahvin valmistukseen.

Aseta suodatin (12) vesisäiliön pohjassa olevaan uraan (6), paina pystysuunnassa yläosaa, jotta suodatin kiinnittyy hyvin.

Suodattimen (12) on pysyttävä omalla paikallaan.

Täytä säiliö raikkaalla vedellä (6).

Aseta iso kuppi altaan ristikolle (10) ja huuhtelee kone: aseta (koneen mukana toimitettu) muovinen huuhtelupodi paikalleen ja paina ison kahvin painiketta (4).

Heitä huuhteluvesi pois: kone on valmis.

Nollaa suodattimen vaihtomuistutin (keskusmerkkivalo (2) vilkkuu hitaasti sinisenä) painamalla lyhyesti (alle 5 sekunnin ajan) samanaikaisesti kumpaakin kahvipainiketta (3 ja 4): merkkivalo sammuu.

### Tärkeitä tietoja:

- Säilytä uudet suodattimet alkuperäisessä ilmatiiviissä pakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa, valolta suojattuna.
- Käytä suodatuksessa ainoastaan kylmää vettä
- Puhdista säiliö (6) säännöllisesti.
- Vaihda suodatin (12) määräväleihin eli 250 kahvin välein (kun keskusmerkkivalo (2) palaa sinisenä).
- Älä käytä käytettyä suodatinta (12) yli 250 kahviin; hävitä se välittömästi.

Mistä säiliön suodattimen nro 12 saa?

Suodatin on tilattavissa Zinzino etämyyntisivustolta Zinzino.

# NOPEAN VIANMÄÄRITYKSEN OPAS

## PODI EI MENE KOKONAAN AUKKOOK

- Tarkista, että kahva (1) on niin auki, kuin se menee, ennen podin asettamista aukkoon.
- Tyhjennä podisäiliö (7).
- Tarkista, että aiemmin uutettu podi ei ole juuttunut tai poistunut huonosti. Tarkista podisäiliön (7) tyhjentämisen jälkeen, näkyykö podi vielä asetusaukossa. Pudota se työntämällä sormenpäällä.

## KAHVIN VALMISTAMINEN EI ONNISTU

- Mikään merkkivalo ei pala. Kone on valmiustilassa. Paina kahvipainiketta (3) tai (4), niin kone käynnistyy.
- Kummankin painikkeen valkoiset merkkivalot alkavat vilkkua hitaasti. Kone lämpenee. Odota, että koneen lämpötila on oikea (kummankin painikkeen valkoinen merkkivalo palaa jatkuvasti). Kone on valmis kahvin valmistukseen.
- Jos merkkivalot eivät ala vilkkua: Tarkista, että kone on liitetty toimivaan pistorasiaan. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Zinzino huoltopalveluun, jonka numero on mainittu luvussa "Viat ja korjaukset", koneen korjaamiseksi ja/tai vaihtamiseksi.
- Jos keskusmerkkivalo (2) vilkkuu nopeasti punaisena: irrota koneen virtajohto pistorasiasta, odota 3 minuuttia ja liitä se uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Zinzino huoltopalveluun, jonka numero on mainittu luvussa "Viat ja korjaukset", koneen korjaamiseksi ja/tai vaihtamiseksi.
- Jos keskusmerkkivalo (2) vilkkuu nopeasti sinisenä, konetta on varastoitu matalassa lämpötilassa (alle 5 °C). Ennen käyttöä konetta on varastoitava lämpimämmässä, jotta "matalan lämpötilan" varoitin kytkeytyy pois päältä.

## PODI EI POISTU KAHVAA AVATTAESSA

- Tarkista, että kahva (1) on niin auki, kuin se menee.
- Tarkista, että podisäiliö (7) on tyhjä.
- Käytä kahvaa (1) useita kertoja (auki/kiinni), jotta podi putoaa.
- Työnnä podia tarvittaessa sormenpäällä.

## KAHVIA EI TULE ULOS LAINKAAN

- Koneen ääni on normaali. Tarkista kahvan (1) sulkeutuminen kunnolla. Tarkista, ettei vesi tai kahvi valu podisäiliöön (7).

- **Koneen ääni on poikkeava.**

Tarkista, että vesisäiliössä (6) on riittävästi vettä.

Jos säiliö (6) on tyhjä, täytä se ja valmista kahvi (mieluiten iso)

Jos säiliössä on vettä (6), kone on ehkä kalkkeutunut ja sille on tehtävä

kalkinpoisto. Jos kalkinpoisto ei ratkaise ongelmaa, koneessa on tekninen vika.

Ota yhteyttä Zinzino huoltopalveluun, jonka numero on mainittu luvussa "Viat ja korjaukset", koneen korjaamiseksi ja/tai vaihtamiseksi.

## KAHVIA TULEE ULOS VÄHÄN

- **Koneen ääni on normaali.**

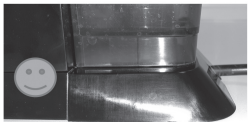
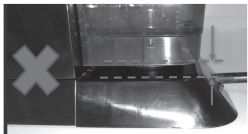
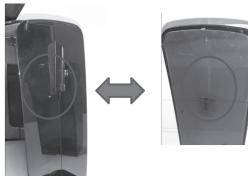
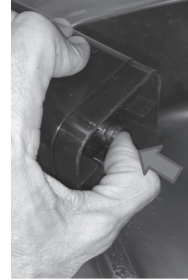
Tarkista kahvan (1) sulkeutumisen kunnolla.

Tarkista, ettei vesi tai kahvi valu podisäiliöön (7).

- **Koneen ääni on poikkeava.**

Poista säiliö (6) ja tarkista venttiiliä painamalla, että

vesi valuu ulos. Aseta säiliö (6) takaisin paikalleen ja tarkista, että se on hyvin paikallaan.



## KONE VUOTAA ALLE

- **Tarkista, että säiliö (6) on hyvin paikallaan.**

Yläkoukku urassaan.

Suukappale työnntyneenä koneen aukkoon.

Täysin pohjassa.

- **Tarkista, että allas (9) ei ole täynnä.**

Ota podisäiliö (7) paikaltaan.

Ota allas (9) paikaltaan ja tyhjennä se tarvittaessa.

## VIKA JA KORJAUS

Jollet pysty korjaamaan vikaa "Nopean vianmäärityksen oppaan" avulla, puhelinpalvelukeskuksemme auttaa nopean ratkaisun löytämisessä. Soita numeroon **+46 31 771 71 51 - customer.eu@zinzino.com**

## VARAOSAT

### VARAOSIEN ASENTAMINEN JA KÄYTTÖ

EOH-koneesi alkuperäiset varaosat, suodattimet nro 12 sekä kalkinpoistopaketit ovat tilattavissa sivustolta [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

- 1 - Verkkokaupasta ostetut varaosat, lisävarusteet ja kulutusosat on aina asennettava ja niitä on käytettävä kyseisen koneen käyttöohjeen mukaisesti. Myös tämä tuotteen mukana toimitettu käyttöohje on saatavissa verkkosivustoltamme.
- 2 - Varaosat ja lisävarusteet on tarkoitettu asennettaviksi ja käytettäväksi yksinomaan Rombouts 1.2.3 SPRESSO® -koneissa.
- 3 - Verkkokaupasta ostettujen varaosien asianmukainen ja oikea asennus ja käyttö tapahtuvat yksinomaan asiakkaiden vastuulla. Henkilökohtaisten ja asianmukaisten ohjeiden saamiseksi asiakkaita pyydetään perehtymään tilattujen osien pakkauksissa ja/tai koneen käyttöohjeissa annettuihin ohjeisiin.
- 4 - CMC Rombouts ei ole vastuussa reklamaatioista, joiden syynä on varaosan käyttö ja/tai asennus ohjeiden vastaisesti, varaosan asennus muihin laitteisiin tai käyttö muissa laitteissa, joiden kanssa se ei ole yhteensopiva, tai varaosan virheellinen asennus. Muistutamme, että suositustemme vastainen käyttö ja/tai asennus voi aiheuttaa vammoja.

## TEKNISET TIEDOT

Automaattinen siirtyminen valmiustilaan	Paino: 3 kg
Teho: 1 250 W	Pumppu: 15 baaria
Jännite: 220–240 V	Säiliö: 0,8 litraa

Laatikon mitat (P x L x K): 395 x 167 x 325 mm.

EOH -koneelle myönnetään 5 vuoden takuu ostopäivästä Euroopan unionissa.

**Tarkistamme kalkkeutumisesta aiheutuvat vauriot, eivätkä ne kuulu takuun piiriin.**

**Tämä laite täyttää EU:n standardit.  
Kierrätä laite ympäristövastuullisesti**



Sähkö- ja elektroniikkaromu kerätään erikseen.

Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan vie se erilliskeräykseen.

- Vélín er hönnuð til að útbúa drykki í samræmi við þessar leiðbeiningar.
- Ekki má nota vélina í neinum öðrum tilgangi en til er ætlast.
- Ekki nota vélina án púða.
- Ekki nota vélina án vatns.
- Þessi vél samræmist CE stöðlum; tækniþjónusta Rombouts skal sjá um allar viðgerðir.
- Þessi vél var eingöngu hönnuð til notkunar innanhús, ekki til notkunar í miklum hita eða kulda.
- Hlífðu vélinni við beinu sólarljósi, vatnsúða og raka.

Þessi vél er ætluð til heimilisnota og við álika aðstæður eins og í:

- eldhúskrókum í verslunum, skrifstofum og á öðrum vinnustöðum;
- á sveitabýlum;
- til notkunar fyrir gesti á hótelum, gistiheimilum og öðrum íbúakjörnum;
- við aðstæður eins og í gestaherbergjum.
- Þennan búnað mega börn 8 ára og eldri nota ef þeim er leiðbeint, ef þau hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun hans og ef þau gera sér grein fyrir hættunni sem notkuninni fylgir. Þrif og viðhald skal ekki vera í umsjá barna, að því undanskildu að þau séu 8 ára eða eldri og ef þeim er leiðbeint. Vél og rafmagnsnúra skal vera þar sem börn yngri en 8 ára ná ekki til.
- Fólk með skerta líkamlega eða andlega getu, skerta starfsemi skynfæra eða sem skortir reynslu og þekkingu, getur notað vélina ef því er leiðbeint, ef það hefur fengið leiðbeiningar um örugga notkun hennar og ef það gerir sér grein fyrir hættunni sem notkuninni fylgir.
- Börn eiga ekki að leika með vélina.

### Fyrir lönd utan Evrópusambandsins:

Ekki er ætlast til að aðilar (þar á meðal börn) með skerta líkamlega eða andlega getu eða starfsemi skynfæra, eða aðilar án reynslu og þekkingar, að því undanskildu að þeim hafi verið leiðbeint eða þeir hafi fengið leiðbeiningar um notkun vélarinnar frá aðila sem ábyrgist öryggi þeirra. Börn skulu vera undir eftirliti til að tryggja að þau leiki ekki með vélina.

- Framleiðandi afsalar sér allri ábyrgð og ábyrgist ekki notkun í viðskiptatilgangi, ranga notkun eða meðhöndlun, skemmdir vegna rangrar notkunar, rangra aðgerða, viðgerða ófaglærðra eða vegna þess að leiðbeiningum var ekki fylgt eftir.



- Forðist hættu á eldsvoða og lífshættulegu raflosti.
- Komi upp neyðartilfelli skal tækið tafarlaust tekið úr sambandi.
- Setjið tækið eingöngu í samband við viðeigandi, jarðtengdar innstungur sem auðvelt er að komast að. Gangið úr skugga um að spenna raforkugjafans sé sú sama og merkisþjaldið sýnir. Óviðeigandi notkun á rafmagni ógildir ábyrgð.
- Tækið skal eingöngu setja í samband þegar uppsetningu þess er lokið.
- Ekki draga rafmagnssnúruna yfir skarpar brúnir, festa hana við neitt eða láta hana hanga lausa.
- Haltu rafmagnssnúrunni frá hita og raka.
- Ef rafmagnssnúran er sködduð þarf framleiðandi, þjónustudeild eða fagmanneskja að skipta henni út til að koma í veg fyrir hættu.
- Ef rafmagnssnúran er sködduð má ekki nota tækið.
- Þurfi að nota framlengingarsnúru verður hún að vera jarðtengd og með þversnið að lágmarki 1,5mm.
- Komdu í veg fyrir hættulegar skemmdir með því að hafa tækið aldrei nálægt heitum flötum á borð við ofna, eldavélarhellur, rafmagnssofna, gasofna, opinn eld eða áþekka hitagjafa.
- Hafðu vélina alltaf á láréttum fleti sem er stöðugur og sléttur. Yfirborðið verður að þola hita og vökva á borð við vatn, kaffi, kalkleysi o.s.frv.
- Taktu vélina úr sambandi þegar hún er ekki í notkun í ákveðin tíma.
- Taktu vélina úr sambandi með því að taka í rafmagnsklóna og ekki rafmagnssnúruna, til að forðast skemmdir.
- Taktu vélina úr sambandi og leyfðu henni að kólna fyrir þrif og viðhald.
- Snertu aldrei rafmagnssnúruna með votum höndum.
- Ekki má dýfa vélinni eða hluta hennar í vatn eða annan vökva.
- Ekki má setja vélina eða hluta hennar í uppþvottavél.
- Rafmagn og vatn eru hættuleg blanda sem valdið getur lífshættulegu raflosti.
- Ekki opna vélina, inni í henni er hættuleg rafspenna.
- Ekki setja neitt í götin sem gæti valdið eldhættu eða raflosti.
- Taktu vélina úr sambandi og leyfðu henni að kólna fyrir þrif. Til að þrifa púðahólfíð, vatnstankinn, dropabakkann, grindina og vatnshitarann skal nota vatn og milda sápu.
- Ekki nota tækið í neinum öðrum tilgangi en til er ætlast.
- Óviðeigandi notkun á vélinni getur valdið meiðslum.
- Yfirborð geta hitnað við notkun. Yfirborð hitaeyningarinnar er heitt í ákveðinn tíma eftir notkun.
- Ekki snerta heita fleti. Notaðu meðfylgjandi hjálpartæki eða hnappa.
- Ekki má hafa kaffivélina inni í skáp á meðan hún er í notkun.

ROMBOUTSpakkar fyrir kaup á EOH expressokaffivél sem framleidd var í Frakklandi og er í 5 ára ábyrgð. Með 15 bara þrýstingi færðu ilmandi gott kaffi og átt dásamlega stund.

Vélin virkar eingöngu með 1.2.3 SPRESSO® náttúrulegum trefjapappírspúðum og gefur þér færi á að smakka bestu árgangana af lífrænu kaffi með góðum viðskiptaháttum.

Kynnstu mismunandi kaffiræktunarsvæðum í Afríku, Asíu og Ameríku með úrvali okkar af kaffi í púðum sem er ristað í Frakklandi.

Hægt er að velja um tvennskonar uppáhellingar, með hnöppum N°3 og N°4 sem eru efst á vélinni. Vélin uppfyllir væntingar allra, allt frá unnendum sterka kaffisins til stóra bollans.

Vélin fer sjálfkrafa í biðstöðu þegar átta mínútur hafa liðið frá síðustu notkun til að standast umhverfisvænar kröfur.

Kaffi getur ekki streymt stanslaust frá vélinni í meira en 60 sekúndur. Eftir það stöðvast vélin sjálfkrafa.

Með EOH færðu alvöru expressobragð. Rombouts óskar þér ánægjulegrar upplifunar!

## TILMÆLI

- Til að fá sem mest út úr expressovélinni gakktu úr skugga um að fylgja þessum leiðbeiningum og gæta að gæðum vatnsins.
- Fylltu geyminn (N°6) með fersku vatni í hvert skipti sem vélin er notuð (daglega).
- Ekki er mælt með að nota vatn úr flöskum, án þess að nota síuna (N°12) því það inniheldur oft mikið magn steinefna (hætta á kalkmyndun í vélinni)
- Skiptu um síu í geymi (N°12) reglulega þegar sjálfvirk viðvörðun (blátt ljós N°2 blikkar hægt) fer í gang.
- Þegar vélin hefur ekki verið notuð í meira en 48 klukkustundir er mælt með að vatnsleiðslur vélarinnar séu hreinsaðar.
- Tæmdu púðahólf (N°7) reglulega. Fullt púðahólf getur haft áhrif á kaffimagn úr vélinni og valdið skemmdum þegar handfangi (N°1) er lokað.
- Ekki beita afli við handfang N°1 því það getur valdið skemmdum á púðum.

## LÝSING Á VÉL

- 1- Handfang
- 2 - Gaumljós
- 3 - Hnappur - Minna kaffimagn
- 4 - Hnappur - Meira kaffimagn
- 5 - Lok á geymi
- 6 - Geymur
- 7 - Ílát fyrir notaða púða
- 8 - Bollastoð
- 9 - Bakki
- 10 - Dropagrind

- 11 - Kaffistútur
- 12 - Sía fyrir geymi
- 13 - Rafmagnsnúra
- 14 - Byrjunarpúði fylgir vélinni í púðagrind (7). Geymdu fyrir síðari notkun.

## FYRSTA NOTKUN

- Taktu véлина úr pakkningunum og komdu henni fyrir á stöðugu yfirborði, nálægt rafmagnsinnstungu.
- Fjarlægðu hlífðarfilmu af handfangi (lestu vandlega varúðarráðstafanirnar).
- Fjarlægðu ílát fyrir púða (7) úr vélinni og fjarlægðu síu (12) og byrjunarpúða (14). GEYMDU BYRJUNARPÚÐANN, HANN MUN KOMA SÉR VEL SÍÐAR
- Settu ílát fyrir púðann (7), bakkann (9) og dropagrindina (10) aftur á sinn stað.
- Hreinsaðu vatnsgeyminn (6) og lokið (5) með kranavatni.
- Hreinsaði síuna (12) með kranavatni.
- Settu síuna (12) í vatnsgeyminn (6) þar sem hún þjónar tilgangi sínum (gakkstu úr skugga um að hún sé vel sett í - sjá kaflann Skipt um síu á bls. 11.

### Fylgdu svo þessum leiðbeiningum:

- 1 - Fylltu geyminn með fersku vatni (6).
- 2 - Settu rafmagnssnúruna í samband (13).
- 3 - Gaumljósið (2) sýnir 3 líti (blátt hvítt rautt) í röð og slökkvar svo. Vélin er nú í biðstöðu.
- 4 - Ýttu á kaffihnapp (3) eða (4) til að byrja að hita véлина (kaffihnapparnir gefa frá sér blikkandi ljós).
- 5 - Þegar hitastig vélarinnar er rétt gefa kaffihnapparnir (3) og (4) frá sér viðvarandi ljós.
- 6 - Notaðu byrjunarpúðann (14) sem fylgdi með vélinni og var í ílátinu fyrir púðann (7)
- 7 - Taktu í handfang vélarinnar (1) eins langt og mögulegt er, og lyftu því upp frá púðainnskotinu.
- 8- Settu byrjunarpúðann (14) í tækið, án tillit til hvernig hann snýr, og athugaðu hvort hann sé öruggur.
- 9 - Ýttu handfanginu (1) í átt að stýrihnöppunum þangað til það er vel fast. Útvegaðu að minnsta kosti 0.5 L ílát fyrir eftirfarandi aðgerðir, og komdu því fyrir undir kaffistút tækisins til að taka við hreinsivökvanum.
- 10 Ýttu á hnapp fyrir meira kaffimagn (4). Gaumljós fyrir valin hnapp blikkar hægt en sá sem ekki var valinn deyr út. Fyrsta hreinsun hefst. Hreinsun stöðvast sjálfkrafa við lok. Endurtaktu tvisvar til að ljúka hreinsun.
- 11 - Þegar hreinsun vélar er lokið tekurðu í handfangið (1) með því að draga það til þín; þá dettur byrjunarpúðinn (14) í ílát fyrir notaða púða (7). Taktu byrjunarskammt (14) út og geymdu til síðari nota, tæmdu ílát fyrir púða (7), og helltu hreinsivökvanum úr. Settu ílát fyrir púða (7) aftur á sinn stað.

Þegar þessu skrefi hefur verið lokið er vélin tilbúin til notkunar.

**ATHUGIÐ: Þegar vélin hefur ekki verið notuð í meira en 48 klukkustundir er mælt með að endurtaka skref 1 til 11.**

## AÐ HELLA UPP Á KAFFI

Vélin virkar eingöngu með ROMBOUTS púðum merktum 1.2.3 SPRESSO®.

- 1 - Fylltu geyminn með fersku vatni (6).
- 2 - Settu rafmagnssnúruna í samband (13).
- 3 - Miðljósið (2) sýnir 3 litri (blátt hvítt rautt) í röð, og slökkvar svo. Vélin er nú í biðstöðu.
- 4 - Ýttu á kaffihnapp (3) eða (4) til að byrja að hita vélina (kaffihnapparnir gefa frá sér blikkandi ljós).
- 5 - Þegar hitastig vélarinnar er rétt gefa kaffihnappar (3) og (4) frá sér viðvarandi ljós.
- 6 - Opnaðu kaffipúðaumbúðirnar, fjarlægðu lokið og taktu púðann út.
- 7 - Taktu í handfang vélarinnar (1) eins langt og mögulegt er, og lyftu því upp frá púðainnskoti.
- 8- Settu byrjunarpúðann í tækið og athugaðu hvort honum sé vel komið fyrir (hann má ekki fara alltof langt inn)



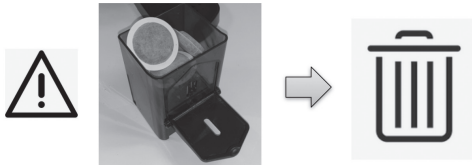
- 9 - Ýttu handfanginu (1) í átt að stýrihnöppunum þangað til það er alveg lokað.

**MIKILVÆGT: Það þarf að vera vel lokað svo hægt sé að gera gott kaffi. Þessi umhverfsvæna vél er ekki með orkusparandi aðstoð við lokun. Notandi þarf að beita léttum þrýstingi með lófnum á rúnaða hluta handfangsins til að tryggja að það sé vel lokað.**



Það er mikilvægt að ná rétttri stöðu, mótstaða við lokun eykst rétt áður en hún hverfur þegar handfanginu er vel lokað.

Gættu þess engu að síður að beita ekki of miklu afli við handfangið. **Ef beita þarf afli getur ástæðan verið að enn sé notaður púði í vélinni, eða að flát fyrir púða sé fullt (sem þarf þá að tæma reglulega til að koma í veg fyrir að nýir púðar eyðileggist).**



- 10 Ýttu á valdan hnapp: Minna kaffimagn (3) eða meira kaffimagn (4). Gaumljós fyrir valin hnapp verður viðvarandi en það slökknar á hinu ljósinu. Kaffið hellist upp á. Uppáhellingin hættir sjálfkrafa við lok eða handvirkt ef þrýst er á valinn hnapp.
- 11 - Þegar upphællingu er lokið tekurðu í handfangið (1) með því að lyfta því til þín og þá dettur púðinn í ílát fyrir notaða púða (7). Vélin er þá tilbúin til að hella upp á annan kaffibolla.

## FORRITUN

Kaffimagnið (minna magn eða meira magn) er með sjálfgefna stillingu (4cl fyrir minna kaffimagn og 12 cl fyrir meira kaffimagn). Þú getur breytt þessu magni sem hér segir:

- 1 - Ræstu vélna (sjá útskýringar í fyrri málsgrein) Kveikt þarf að vera á hvíta ljósunum á kaffihnöppunum (3) og (4) (þá er vélin með rétt hitastig og tilbúin til upphællingar). Gakktu úr skugga um að nægt vatn sé í geyminum (6) fyrir stillinguna.
- 2 - Þrýstu á hnappinn sem þú vilt breyta í að minnsta kosti 5 sekúndur. Þá blikkar hvíta ljósið hratt og kviknar á miðljósinu (2) og það verður hvítt. Vélin er nú í forritunarham.
- 3 - Lyftu handfanginu (1) og settu púða í vélna.
- 4 - Lokaðu handfanginu (1) og þrýstu á hnappinn sem á að forrita (þann sem áður var valinn, sem er að blikka); þá slökknar á miðljósinu og upphælling byrjar.
- 5 - Þegar kaffivélin hefur hellt upp á umbeðið magn af kaffi er þrýst á sama hnapp á ný til að stöðva ferlið og vista valið magn.
- 6 - Hvíta ljósið er enn í gangi (eins og á öðrum kaffihnappinum); forritun hnappsins er vistuð. Vélin er nú tilbúin til þess að hella upp á kaffi.

Athugaðu að hægt er að stilla aftur kaffimagnið eins og gert var í verksmiðjunni, með því að gera eftirfarandi:

- 1 - Ræstu vélna (sjá útskýringar í fyrri málsgrein) Kveikt þarf að vera á hvíta ljósunum á kaffihnöppunum (3) og (4) (þá er tækið með réttan hita og tilbúið til upphællingar).
- 2 - Þrýstu á hnappinn sem þú vilt breyta í að minnsta kosti 5 sekúndur. Þá blikkar hvíta ljósið hratt og kviknar á miðljósinu (2) og það verður hvítt. Vélin er nú í forritunarham.
- 3 - Þrýstu létt á hinn kaffihnappinn: hnappurinn hættir að blikka, verksmiðjustillingin er aftur komin á, það kviknar á ljósunum á kaffihnöppum (3) og (4), og vélin er tilbúin til notkunar.

## LJÓSVIÐVARANIR

- Það kviknar og slökknar á gaumljósunum í „bláu“, „hvítu“, „rauðu“.  
Þegar vélin er í sambandi þýðir þetta að hún er að ræsa sig.
- Gaumljós fyrir bolla (3) og (4) blikka samtímis (hægt)  
Vélin er að hitna
- Gaumljós fyrir bolla (3) and (4) haldast á Vélin er nú tilbúin til notkunar
- Gaumljós bolla (3) eða (4) helst á  
Verið er að hella upp á valin bolla
- Gaumljós bolla (3) eða (4) blikkar hratt og miðljósið helst stöðugt  
Forritunarhamur kaffimagns hefur verið virkjaður
- Gaumljós bolla (3) eða (4) blikkar hratt, slökkt er á öðrum ljósum  
Verið er að forrita blikkandi hnapp
- Miðljósið (2) blikkar hægt, í **appelsínugulu**  
Afkalka þarf vélina. Sjá kaflann fyrir þetta. Að afkalka kaffivélina í þessum notendaleiðbeiningum. Þegar afkölkun er lokið mun slökkna á miðljósinu.
- Miðljósið (2) blikkar hægt í **bláum** lit  
Skipta þarf um síu NØ12 í vatnsgeyminum. Sjá kaflann fyrir þetta. Að skipta um síu vélarinnar í þessum notendaleiðbeiningum. Sían er fánlega í vefverslun Zinzino ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).  
Þrýstu létt og samtímis á hnappa fyrir kaffimagn þegar skipt hefur verið um síu: þá slökknar á miðljósinu.
- Miðljósið (2) blikkar hratt **rauðu**  
Upp hefur komið tæknilegt vandamál. Taktu vélina úr sambandi, bíddu í þrjár mínútur og settu hana svo aftur í samband. Ef vandamálið er viðvarandi **hafðu samband við Zinzino**  
**Söluþjónusta er í eftirfarandi símanúmeri svo hægt sé að laga vélina og eða skipta henni út: +46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**
- Miðljósið (2) blikkar hratt í **bláu**  
Tækið hefur verið geymt við lágt hitastig (undir 5°). Til að vélin virki sem skyldi þarf að geyma það við hærra hitastig svo ekki kvikni á öryggisbúnaðinum „lágt hitastig“.

## AFKÖLKUN VÉLAR

Til að viðhalda gæðum við uppáhellingu í **EOH** vélinni þinni þarf að afkalka hana reglulega. Vélin mun sjálfkrafa gefa frá sér merki þegar nauðsynlegt er að afkalka og miðljósið mun blikka hægt í **appelsínugulum**lit.

Afkölkun þarf að framkvæma hratt því annars mun virkni og langlífi vélarinnar skerðast.

**MIKILVÆGT:** Of mikið magn kalks í síu geymis og/eða ef afkölkun hefur ekki verið lokið getur leitt til ógildingar á ábyrgð.

**Edikssýra getur valdið óafturkræfum skemmdum á vélinni. Notkun edikssýru eða annarra efna sem Rombouts hefur ekki viðurkennt getur leitt til ógildingar á ábyrgð.**

Afkölkun þarf að framkvæma með afkölkunarbúnaði sem fæst í vefverslun Zinzino: [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)

**Þú verður að fara eftir leiðbeiningum með búnaðinum til að afkalka á viðunandi hátt.**

## Þ R I F

Taktu vélina úr sambandi og láttu hana kólna allveg fyrir þrif.

Þrifðu meginhluta **EOH** vélarinnar oft með rökum svampi. Þrifðu vatnsgeymi (6), ílát fyrir púða (7), bakka (9) og dropagrind (10) reglulega og láttu þorna áður en þú setur aftur á sinn stað.

Áminning: Ekki dýfa vélinni í vatn til að þrifa hana. Ekki setja vélina í uppþvottavél.

## SKIPT UM SÍU

Tæmdu vatnsgeyminn (6).

Fjarlægðu notaða síu (12) með því að toga hana lóðrétt úr geyminum.

Hentu notuðu síunni (12) í tunnu fyrir óendurvinnanlegt rusl.

Fjarlægðu pokann utan af nýju síunni (12).

Dýfðu nýju síunni (12) í kalt vatn og hristu hana til að fjarlægja loftbólur. Ekki nota skolvatnið til að hella upp á kaffi.

Settu síuna (12) í vélarhlífina á botni vatnsgeymisins (6), þrýstu lóðrétt á efri hlutann til að tengja síuna vel.

Sían (12) þarf að vera föst á sinum stað.

Fylltu geyminn með fersku vatni (6).

Settu stóran bolla á bakkann (10) og hreinsaðu vélina: þrýstu á hnapp fyrir meira kaffimagn (4) eftir að hafa komið plasthreinsunarpúðanum (sem fylgdi með tækinu) fyrir í vélinni.

Helltu skolvatninu: vélin þín er tilbúin.

Til að endurstilla viðvörðun fyrir síuskipti (miðljósið (2) blikkar hægt í bláu), þrýstu létt (minna en fimm sekúndur) og samtímis á kaffihnappana tvo (3 og 4): þá slökknar á gæm ljósinu.

### Mikilvægar upplýsingar:

- Geymdu nýjar síur í upprunalegum, lokuðum þakningum á svölum, þurrum og dimmum stað.
- Síaðu einungis kalt vatn
- Þrífðu geyminn reglulega (6).
- Skiptu um síu (12) með 250 bolla millibili (þegar miðljósið (2) verður blátt).
- Ekki nota notaða síu (12) oftari en 250 bolla; hentu henni strax.

Hvar get ég fundið síu N°12?

Sían er fáanlega í vefverslun Zinzino ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).



# FLJÓT ÚRRÆÐALEIT

## PÚÐINN PASSAR EKKI Í INNSKOTIÐ

- Athugaðu hvort handfangið (1) sé alveg opið áður en þú setur púðann í.
- Tæmdu ílátið fyrir púðann (7).
- Athugaðu hvort áður notaður púði sé fastur eða hvort hann hafi ekki dottið úr. Ef púði er enn sýnilegur í innskoti eftir að hafa tæmt ílát fyrir púða (7) taktu hann út með því að ýta við honum.

## ÉG GET EKKI HELLT UPP Á KAFFI

- Engin gaumljós eru kveikt. Vélin er í biðstöðu. Þrýstu á kaffihnapp (3) eða (4) til að ræsa vélina.
- Ef hvítt ljós á hnöppunum blikkar hægt. Vélin er að hitna. Bíddu þangað til vélin hefur náð réttu hitastigi (hvíta ljósið á báðum hnöppum helst stöðugt). Vélin er nú tilbúin til nokunar.
- Ef gaumljósín byrja ekki að blikka. Gakktu úr skugga um að vélin sé í sambandi. Ef vandamálið leysist ekki hafðu samband við sölubjónustu Zinzino í símanúmerið í kaflanum „Bilanir og viðgerðir“ svo hægt sé að laga vélina og/eða skipta henni út:
- Ef miðljósið (2) blikkar hratt rauðu: taktu vélina úr sambandi, bíddu í þrjár mínútur og settu hana svo aftur í samband. Ef vandamálið leysist ekki hafðu samband við sölubjónustu Zinzino í símanúmerið í kaflanum „Bilanir og viðgerðir“ svo hægt sé að laga vélina og/eða skipta henni út:
- Ef miðljósið (2) blikkar hratt bláu þýðir það að vélin hefur verið við of lágt hitastig (undir 5°). Til að vélin virki sem skyldi þarf að geyma hana við hærra hitastig svo ekki kvikni á öryggisbúnaðinum „lágt hitastig“.

## PÚÐINN FER EKKI ÚT ÞEGAR HANDFANG ER OPNAÐ

- Athugaðu hvort handfangið (1) sé alveg opið.
- Athugaðu hvort ílátið fyrir púðann (7) sé tómt.
- Opnaðu og lokaðu handfanginu (1) nokkrum sinnum svo púðinn detti úr.
- Ýttu við púðanum ef nauðsyn krefur.

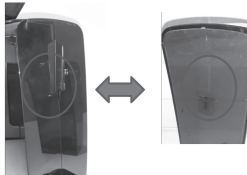
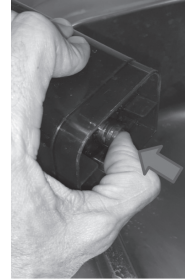
## EKKERT KAFFI RENNUR NIÐUR

- Vélin gefur frá sér eðlilegt hljóð. Athugaðu hvort handfangið sé að fullu lokað (1). Athugaðu hvort vatn eða kaffi renni í ílát fyrir púða (7).

- **Vélin gefur frá sér óvenjulegt hljóð.** Athugaðuhvort vatnsgeymurinn (6) sé með nægt vatn. Ef hann (6) er tómur, fylltu á hann og helltu upp á annan kaffi (helst mikið magn). Ef vatn er á geyminum (6), kann að vera að vélin þurfi afkölkun. Ef afkölkun vélar leysir ekki vandamálið hefur tæknivandamál komið upp. Vinsamlegast hafðu samband við sölubjónustu Zinzino í símanúmerið í kaflanum „Bilanirog viðgerðir“ svo hægt sé að laga vélina og/eða skipta henni út.

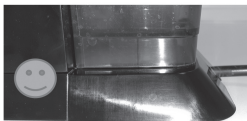
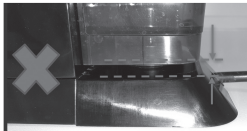
## KAFFI RENNUR HÆGT NIÐUR

- **Vélin gefur frá sér eðlilegt hljóð.** Athugaðu hvort handfangið sé að fullu lokað (1). Athugaðu hvort vatn eða kaffi renni í ílát fyrir púða (7).
- **Vélin gefur frá sér óvenjulegt Fjarlægðugeyminn (6) og** athugaðu hvort vatnið renni þegar þú ýtir á ventilinn. Settu geyminn (6) aftur á sinn stað og gakktu úr skugga um að það sé vel gert.



## LEKI UNDIR TÆKI

- **Athugaðu hvort geyminum (6) sé vel komið fyrir.** Efri krókur sé kræktur í vélarhlíf. Endi sé í opi tækisins. Vel settur í.
- **Athugaðu hvort bakkinn (9) sé fullur.** Fjarlægðu ílát fyrir púða (7). Fjarlægðu bakkann (9) og tæmdu hann ef nauðsyn krefur.



## BILUN OG VIÐGERÐIR

Ef þér tókst ekki að leysa vandamálið með úrræðaleitinni aðstoðum við þig með gleði í símamiðstöðinni okkar. Hægt er að hafa samband í **+46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**

## VARAHLUTIR

### UPPSETNING OG NOTKUN VARAHLUTA

Varahlutir, síur N°12 og sérstakur afkölkunarbúnaður fyrir EOH vélina þína fást hjá [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

- 1 - Varahlutir, fylgihlutir og neysluvörur sem keyptar eru í vefverslun þarf að setja upp og nota í samræmi við notendaleiðbeiningar sem fylgja vélinni. Leiðbeiningarnar sem fylgja vélinni er einnig að finna á vefsíðu okkar.
- 2 - Varahluti og fylgihluti er eingöngu ætlað að setja upp og nota með Rombouts 1.2.3 SPRESSO® vélum.
- 3 - Viðeigandi og rétt uppsetning og notkun varahluta sem keyptir eru í vefverslun eru alfarið á ábyrgð neytenda. Til þess að fá persónulegar og viðeigandi ráðleggingar er viðskiptavinum bent á að leita í leiðbeiningum á pakkningum varahlutanna sem pantaðar voru, og/eða í notendaleiðbeiningum tækisins.
- 4 - CMC Rombouts undanskilur sér ábyrgð ef upp kemur krafa um óviðeigandi notkun og/eða uppsetningu á varahlutum, notkun og/eða uppsetningu á varahlutum í tengslum við önnur tæki sem samrýmast ekki vörunni, eða óviðeigandi uppsetningu á varahlut. Minnt er á að notkun og/eða uppsetning sem ekki er mælt með er líkleg til að valda líkamlegum meiðslum.

## TÆKNILEGIR EIGINLEIKAR

Sjálfvirk biðstaða	Þyngd: 3 kg
Afl: 1250 W	Dæla: 15 bör
Rafspenna: 220-240 V	Geymur: 0.8 lítra

Umfang pappakassa (L x B x H): 395 x 167 x 325 mm

„EOH“ vél er í ábyrgð í fimm ár eftir kaupdaga í Evrópusambandinu.

**Ábyrgðin nær ekki til skemmda vegna kalkmyndunar.**

**Þessi vél samræmist CE stöðlum.  
Endurvinnsla með virðingu fyrir umhverfinu**



Rafmagns- og rafeindabúnaður er sendur í sérstakar flokkunarstöðvar.

Fleygið ekki rafmagns- og rafeindabúnaði með óflokkuðu rusli, heldur flokkið sérstaklega.



- Ierīce ir paredzēta dzērienu pagatavošanai atbilstoši šiem norādījumiem.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajam nolūkam.
- Nedarbiniet ierīci bez devas.
- Nedarbiniet ierīci bez ūdens.
- Šī ierīce atbilst CE standartiem, jebkuri tās remontdarbi ir jāuztic Rombouts tehniskajam dienestam.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai iekštelpās, tā nav paredzēta izmantošanai ekstrēmā temperatūrā.
- Sargājiet ierīci no tiešas saules staru iedarbības, ūdens izšļakstīšanās un mitruma.

Šī ierīce ir domāta izmantošanai mājas apstākļos un analogām vajadzībām, piemēram:

- personāla virtuves stūrītim veikalos, birojos un citās darbavietās;
  - fermās;
  - klientiem viesnīcās, moteļos un citās naktsmītnēs;
  - viesu nama tipa apstākļos.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma ja viņi to lieto pieaugušo uzraudzībā, ir saņēmuši norādes par drošu ierīces lietošanu un apzinās iespējamos riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni drīkst veikt vienīgi tādā gadījumā, ja viņi ir vecāki par 8 gadiem un dara to pieaugušo uzraudzībā. Turiet ierīci un tās vadu par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā.
  - Ierīces drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas par ierīces drošu izmantošanu un apzinās ar to saistītos riskus
  - Uzmaniet bērnus, lai viņi nespēlētos ar šo ierīci.

## Valstīm ārpus Eiropas Savienības

Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām vai bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), izņemot ja tās uzrauga persona, kas rūpējas par šo personu drošību, vai arī šīs personas ir iepriekš apmācītas par ierīces izmantošanu. Ir jāuzmanā bērnus, lai viņi nespēlētos ar šo ierīci.

- Ražotājs neuzņemas atbildību un garantija zaudē spēku gadījumā, ja izstrādājums tiek izmantots komerciāliem mērķiem, tiek izmantots neatbilstošā veidā, tam ir bojājumi, kas radušies no nepareizas lietošanas, kļūdainas darbības, neprofesionāli veikta remonta rezultātā vai lietošanas norādījumu neievērošanas.
- Novērsiet aizdegšanās vai nāvējoša elektrotriecienu risku.
- Ārkārtas situācijā nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

- Pievienojiet ierīci vienīgi pielāgotai, viegli pieejamai un iezemētai kontaktlīgzdai. Raugieties, lai strāvas stiprums atbilstu identifikācijas plāksnē norādītajam. Nepiemērota savienojuma izmantošana anulē garantiju.
- Pieslēdziet ierīci elektrotīklam tikai pēc tās uzstādīšanas.
- Nevelciet strāvas vadu pāri asām malām, nepiestipriniet to un neatstājiet to nokarājoties.
- Raugieties, lai strāvas vads neatrastos mitrumā un karstuma avotu tuvumā.
- Lai izvairītos no jebkāda apdraudējuma, bojāta strāvas vada gadījumā tas ir jānomaina ražotājam, tā pēc pārdošanas servisam vai personām ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Nedarbiniet ierīci, ja tās strāvas vads ir bojāts.
- Ja ir nepieciešams pagarinātājs, izmantojiet vienīgi iezemētu vadu ar vadītāja šķērs griezumu vismaz 1,5 mm.
- Lai izvairītos no bīstamiem bojājumiem, nekad novietojiet ierīci uz vai pie karstām virsmām, piemēram, radiatoriem, plītim, krāsnīm, gāzes plītim, atklātas uguns vai līdzīgiem karstuma avotiem.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz horizontālas, stabilas un gludas virsmas. Virsmai ir jābūt karstumizturīgai un noturīgai pret tādu šķidrumu iedarbību kā ūdens, kafija un atkaļķošanas šķidrums.
- Ja ierīce ilgstoši netiek izmantota, atvienojiet to no elektrotīkla.
- Lai neradītu bojājumus, atvienojiet ierīci no kontaktlīgzdas, turot aiz kontaktdakšas nevis strāvas vada.
- Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekad nepieskarieties elektrības vadam ar mitrām rokām.
- Nekad neiemērciet ierīci pilnībā vai daļēji ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nekad neievietojiet ierīci vai kādu no tās daļām trauku mazgājamajā mašīnā.
- Elektrības un ūdens kombinācija ir bīstama un var izraisīt nāvējošu elektrošoku.
- Neatveriet ierīci, jo tās iekšpusē ir bīstams spriegums.
- Neievietojiet neko atverēs, jo tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrošoku.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet atdzist. Izmantojiet vieglu tīrīšanas līdzekli, lai tīrītu nosēdumu tvertni, ūdens rezervuāru, ūdens pilienu paliktni, restīti un dzēriena pagatavošanas nodalījumu.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajiem nolūkiem.
- Neatbilstoša lietošana var izraisīt traumas.
- Izmantošanas laikā virsmas var kļūt karstas. Sildīšanas elementa virsma būs karsta vēl zināmu laiku pēc ierīces izmantošanas.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet tam paredzētās sviras un spiedpogas.
- Kafijas automātu nedrīkst novietot mēbeļu iekšpusē tā izmantošanas laikā.



ROMBOUTS pateicas par jaunā espresso pagatavošanas automāta EOH iegādi. Ierīce ir ražota Francijā un tai ir 5 gadu garantija. Tā ir aprīkota ar 15 bāru spiedienu, lai sniegtu jums lieliski pagatavotu kafijas patiesam baudījumam.

Šim kafijas automātam ir izmantojami vienīgi 1.2.3 SPRESSO® kafijas spilventiņi, kas iepakoti no dabīgām šķiedrām izgatavotā papīrā un ļauj jums izbaudīt bioloģiskās lauksaimniecības un godīgas tirdzniecības ceļā iegūtas grand crus kafijas šķirnes. Iepazīstiet daudzveidīgas kafijas garšas no Āfrikas, Āzijas un Amerikas – mūsu kafijas spilventiņu izlase ar Francijā grauzdētu kafiju.

Automātā var ieprogrammēt divus kafijas tasītes tilpumus, izmantojot kafijas spiedpogas nr. 3 un nr. 4, kas atrodas kafijas automāta virspusē. Tādējādi tā piepildīs gan stipras kafijas, gan ne tik stipras kafijas cienītāju cerības.

Istenojot videi draudzīgu pieeju, kafijas automāts automātiski pārslēgsies gaidstāves režīmā, ja tas 8 minūtes netiks izmantots.

Kafijas dzēriens nevar plūst no automāta bez pārtraukuma ilgāk par 60 sekundēm.

Pēc tam kafijas pagatavošanas cikls automātiski tiek apturēts.

EOH sniedz Jums iespēju izbaudīt autentisku espresso garšu. Rombouts novēl Jums patīkamu kafijas baudīšanu.

## IETEIKUMI

- Lai maksimāli izmantotu šī espresso automāta priekšrocības, aicinām ievērot šajā instrukcijā esošos norādījumus un rūpēties par ūdens kvalitāti.
- Uzpildiet rezervuāru (nr. 6) ar svaigu ūdeni katrā izmantošanas reizē (katru dienu).
- Nav ieteicams izmantot ūdeni no pudelēm, nelietojot rezervuāra filtru (nr. 12), jo tas bieži vien var būt stipri mineralizēts (pastāv automāta aizkaļķošanās risks).
- Regulāri nomainiet rezervuāra filtru (nr. 12), kad aktivizējas automātiskais brīdinājums (lēni mirgo zilā signāllampīņa nr. 2).
- Ja kafijas automāts nav ticis lietots ilgāk par 48 h, ieteicams sākt ar tā hidrauliskās sistēmas skalošanu.
- **Regulāri iztukšojiet izmantoto devu tvertni (nr. 7). Pilna devu tvertne var traucēt svaigu devu kustību automātā un bojāt tās, nospiežot rokturi (nr. 1).**
- **Nespieties rokturi (nr. 1) ar pārlietu spēku, jo tas var bojāt svaigās kafijas devas.**

## IERĪCES APRAKSTS

- 1 - Rokturis
- 2 - Centrālais gaismas indikators
- 3 - Spiedpogu rinda - nelielas kafijas porcijas spiedpoga
- 4 - Spiedpogu rinda - lielas kafijas porcijas spiedpoga
- 5 - Rezervuāra vāks
- 6 - Rezervuārs
- 7 - Izmantoto devu tvertne
- 8 - Paceļams tasītes balsts
- 9 - Pamatne
- 10 - Pamatnes restīte

- 11 - Kafijas izplūdes atvere
- 12 - Rezervuāra filtrs
- 13 - Strāvas vads
- 14 - Sākotnējā deva, kas atrodas devu tvertnē un tiek piegādāta komplektā ar kafijas automātu (7). Saglabāt, lai izmantotu vēlāk.



## PIRMS LIETOŠANAS UZSĀKŠANAS

- Izņemiet kafijas automātu no iepakojuma un novietojiet to uz stabilas darba virsmas tiešā elektrības kontaktligzdas tuvumā.
- Nonemiet roktura aizsargplēvi (rūpīgi izlasiet uz tās iespiesto informāciju par piesardzības pasākumiem lietošanā).
- Izvelciet no kafijas automāta devu tvertni (7) un izņemiet filtru (12), kā arī tajā esošo sākotnējo devu (14). **SAGLABĀJIET SĀKOTNĒJO DEVU, JO TĀ JUMS VĒLĀK NODERĒS**
- Novietojiet atpakaļ devu tvertni (7), pamatni (9), pamatnes restīti (10).
- Izskalojiet ūdens rezervuāru (6) un tā vāku (5) ar krāna ūdeni.
- Izskalojiet filtru (12) ar krāna ūdeni.
- Ievietojiet filtru (12) ūdens rezervuārā (6) tam paredzētajā vietā (novietojiet to apakšā – skatīt sadaļu Filtra maiņa 11. lpp.

### Secīgi veiciet tālāk norādītās darbības.

- 1 - Piepildiet rezervuāru ar svaigu ūdeni (6).
- 2 - Pieslēdziet strāvas vadu (13).
- 3 - Centrālais gaismas indikators (2) secīgi iedegas 3 krāsās (zila, balta, sarkana), pēc tam tas izdziest. Līdz ar to kafijas automāts pāriet gaidstāves režīmā.
- 4 - Nospiediet kafijas spiedpogu (3) vai (4), lai palaistu kafijas automāta uzsildīšanu (mirgo abas kafijas spiedpogas).
- 5 - Kad kafijas automāta temperatūra ir atbilstoša, abas kafijas spiedpogas (3) un (4) deg nepārtraukti.
- 6 - Izmantojiet sākotnējo devu (14), kas atrodas devu tvertnē un tiek piegādāta komplektā ar kafijas automātu (7).
- 7 - Velciet kafijas automāta rokturi (1), pilnībā paceļot to uz savu pusi tā, lai atvērtos devas ievietošanas atvere.
- 8 - Ievietojiet sākotnējo devu (14) atverē (virzienam nav nozīmes) un pārliecinieties, lai tā būtu pilnībā ievietota.
- 9 - Spiediet atpakaļ rokturi (1) spiedpogu virzienā, lai pilnībā aizvērtu. Paredziet šim darbībām trauku, kura tilpums ir ne mazāks par 0,5 l, novietojiet to zem kafijas izplūdes atveres, lai savāktu skalošanas šķidrumu.
- 10 - Nospiediet lielas kafijas porcijas spiedpogu (4). Izvēlētās spiedpogas gaismas indikators lēni mirgo, neizvēlētās izdziest. Ir palaista pirmā skalošana. Cikla beigās skalošana automātiski apstāsies. Atkārtojiet šīs darbības vēl divas reizes, lai pabeigtu skalošanu.
- 11 - Kafijas automāta skalošanas noslēgumā pilnībā paceliet rokturi (1) virzot to uz savu pusi, tādējādi sākotnējā deva (14) nokritis izmantoto devu tvertnē (7). Savāciet sākotnējo devu (14) un saglabājiet to lietošanai vēlāk (7), izlejiet skalošanas šķidrumu no trauka, kurā tas tika uzkrāts. Novietojiet atpakaļ vietā devu tvertni (7).

Kad šis skalošanas posms ir pabeigts, kafijas automāts ir sagatavots standarta lietošanai.

**IEVĒROJIET Ja kafijas automāts nav lietots ilgāk par 48 h, ieteicams veikt šajā nodaļā minētās darbības no 1. līdz 11. solim.**

## KAFIJAS PAGATAVOŠANA

Kafijas automāts darbojas vienīgi ar ROMBOUTS devām ar 1.2.3 SPRESSO® markējumu.

- 1 - Piepildiet rezervuāru ar svaigu ūdeni (6).
- 2 - Pieslēdziet strāvas vadu (13).
- 3 - Centrālais gaismas indikators (2) secīgi iedegas 3 krāsās (zila, balta, sarkana), pēc tam tas izdziest. Līdz ar to kafijas automāts pāriet gaidstāves režīmā.
- 4 - Nospiediet kafijas spiedpogu (3) vai (4), lai palaistu kafijas automāta uzsildīšanu (mirgo abas kafijas spiedpogas).
- 5 - Kad kafijas automāta temperatūra ir atbilstoša, abas kafijas spiedpogas (3) un (4) deg nepārtraukti un kafijas automāts ir gatavs kafijas dzēriena pagatavošanai.
- 6 - Atveriet kafijas devas iepakojumu, noņemiet vāciņu un izņemiet kafijas spilventiņu.
- 7 - Velciet kafijas automāta rokturi (1) pilnībā paceļot to uz savu pusi tā, lai atvērtos devas ievietošanas atvere.
- 8 - Ievietojiet sākotnējo devu atverē un pārliecinieties, lai tā būtu pilnībā ievietota (lai tā nepārsniegtu).



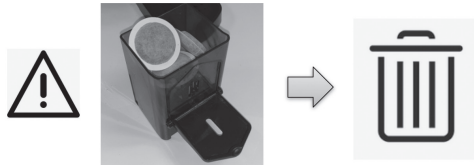
- 9 - Spiediet atpakaļ rokturi (1) spiedpogu virzienā, lai pilnībā aizvērtu.

**SVARĪGI** Aizvēršana pilnībā ir būtiska, lai iegūtu kvalitatīvu kafijas dzērienu. **Tā kā šim videi draudzīgajam kafijas automātam aizvēršana nenotiek, patērējot elektroenerģiju, lietotājam ir viegli jāuzspiež rokturim ar plaukstu tā ieliktnajā galā, lai nodrošinātu atbilstošu aizvēršanu.**



Ir svarīgi panākt pareizu novietojumu; aizverot pretestība palielinās, līdz tā pazūd, kad rokturis ir pilnībā aizvērts.

Taču nedrīkst pārlieku spiest rokturi. **Ja ir jāpieliek pārlieku liels spēks, iespējams, ka nav izgrūsta iepriekšējā cikla deva vai arī devu tvertne ir pārpildīta (tā ir jāiztukšo regulāri, lai novērstu svaigu kafijas devu sabojāšanu).**





- 10 - Nospiediet nepieciešamo kafijas porcijas spiedpogu: neliela kafijas porcija (3) vai liela kafijas porcija (4). Izvēlētā spiedpogas gaismas indikators paliek degot, neizvēlētās – izdziest. Ir uzsākta kafijas dzēriena pagatavošana. Kafijas dzēriena pagatavošanas cikls automātiski tiek pabeigts cikla beigās vai arī to var pārtraukt manuāli, vēlreiz nospiežot iepriekš izvēlēto spiedpogu.
- 11 - Kafijas devas ievilkšanās noslēgumā pilnībā paceliet rokturi (1), virzot to uz savu pusi; izmantotā deva iekritis izlietoto devu tvertnē (7). Līdz ar to kafijas automāts ir gatavs jaunas kafijas porcijas pagatavošanai.

## PROGRAMMĒŠANA

Pēc noklusējuma ir 2 iepriekš noteiktas kafijas porcijas (neliela kafija vai liela kafija), kuru tilpums ir attiecīgi 40 ml un 120 ml. Jūs varat mainīt šos tilpumus, veicot tālāk norādītās darbības.

- 1 - Ieslēdziet kafijas automātu (skatīt iepriekšējā nodaļā sniegto informāciju). Kafijas spiedpogu baltajiem gaismas indikatoriem (3) un (4) ir jāpaliek izgaismotiem (kafijas automāts ir sasniedzis nepieciešamo temperatūru, tas ir gatavs kafijas pagatavošanai). Pārliedzinieties, vai ūdens rezervuārā (6) ir pietiekams ūdens tilpums, lai veiktu iestatīšanu.
- 2 - Nospiediet tās kafijas porcijas spiedpogu, kuras tilpumu Jūs vēlaties mainīt, un turiet to nospiestu vismaz 5 sekundes. Tad kafijas spiedpogas baltais gaismas indikators ātri mirgo un centrālais gaismas indikators (2) iedegas baltā krāsā. Līdz ar to kafijas automāts pāriet programmēšanas režīmā.
- 3 - Paceliet rokturi (1) un ievadiet devu.
- 4 - Aizveriet rokturi (1) un nospiediet programmēšanas spiedpogu (iepriekš izvēlēto, kas mirgo), centrālais gaismas indikators izdziest, un kafijas daudzuma programmēšana ir uzsākta.
- 5 - Tiklīdz kā ir sasniegts nepieciešamais kafijas tilpums, vēlreiz nospiediet to pašu spiedpogu, lai apturētu un reģistrētu izvēlēto tilpumu.
- 6 - Tad kafijas spiedpogas baltais gaismas indikators paliek degot (tāpat kā otrajai kafijas spiedpogai), kas nozīmē, ka izvēlētās spiedpogas programmēšana ir reģistrēta. Ierīce ir gatava kafijas pagatavošanai.

Ņemiet vērā, ka ir iespējams atjaunot porciju tilpuma rūpnīcas iestatījumus, rikojojoties tālāk norādītajā veidā.

- 1 - Ieslēdziet kafijas automātu (skatīt iepriekšējā nodaļā sniegto informāciju). Kafijas spiedpogu baltajiem gaismas indikatoriem (3) un (4) ir jāpaliek izgaismotiem (kafijas automāts ir sasniedzis nepieciešamo temperatūru, tas ir gatavs kafijas pagatavošanai).
- 2 - Nospiediet tās kafijas porcijas spiedpogu, kuras tilpumu Jūs vēlaties mainīt, un turiet to nospiestu vismaz 5 sekundes. Tad kafijas spiedpogas baltais gaismas indikators ātri mirgo un centrālais gaismas indikators (2) iedegas baltā krāsā. Līdz ar to kafijas automāts pāriet programmēšanas režīmā.
- 3 - Īsi nospiediet otru kafijas spiedpogu: spiedpoga pārtrauc mirgot, parametri ir iestatīti rūpnīcas režīmā, kafijas spiedpogu baltie gaismas indikatori (3) un (4) izgaismojas, kafijas automāts ir gatavs kafijas pagatavošanai.

## BRĪDINĀJUMA GAISMAS INDIKATORI

- Gaismas indikatori tūlīt iedegas šādās krāsās: **zila, balta, sarkana**  
. Pieslēdzot elektrotīklam, tas apstiprina kafijas automāta palaišanu.
- Vienlaikus mirgo tasītes gaismas indikatori (3) un (4) (lēni)  
. Notiek kafijas automāta uzsildīšana.
- Pastāvīgi deg tasītes gaismas indikatori (3) un (4)  
. Kafijas automāts ir gatavs kafijas pagatavošanai.
- Pastāvīgi deg viens no tasītes gaismas indikatoriem (3) vai (4)  
. Tiek īstenots izvēlētās kafijas tasītes cikls.
- Ātri mirgo viens no tasītes gaismas indikatoriem (3) un (4) un nepārtraukti deg centrālais gaismas indikators  
. Šai spiedpogai ir aktivizēts kafijas tilpuma programmēšanas režīms.
- Ātri mirgo viens no tasītes gaismas indikatoriem (3) vai (4), citi ir izslēgti  
. Tiek īstenota mirgojošās spiedpogas programmēšana.
- Centrālais gaismas indikators (2) lēni mirgo **oranžā** krāsā.

Ir jāveic kafijas automāta atkaļķošana, skatīt attiecīgo sadaļu. Kafijas automāta atkaļķošana esošajā darbības režīmā.  
Tiklīdz kā atkaļķošanas cikls ir īstenots, gaismas indikators izdzisis.

- Centrālais gaismas indikators (2) lēni mirgo **zilā** krāsā.  
Ir jānomaina ūdens rezervuāra filtrs nr. 12. Skatīt attiecīgo nodaļu. Kafijas automāta filtra maiņa esošajā darbības režīmā. Šis filtrs ir pieejams Zinzino interneta veikalā ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)). Tiklīdz kā filtrs ir nomainīts, vienlaikus nospiediet lielās un mazās kafijas porcijas spiedpogas; tad centrālais gaismas indikators izdzisis.
- Centrālais gaismas indikators (2) ātri mirgo **sarkanā** krāsā.  
Kafijas automātam ir radusies tehniska problēma. Atslēdziet kafijas automāta kontaktdakšu no elektrotīkla, uzgaidiet 3 sekundes un pēc tam atkārtoti pieslēdziet to elektrotīklam. Ja problēma nepazūd, **sazinieties ar servisa dienestu. Zinzino tālruna nr., uz kuru zvanot vienoties par kafijas automāta remontu un vai maiņu: +46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**
- Centrālais gaismas indikators (2) ātri mirgo **zilā** krāsā.

Kafijas automāts ir ticis uzglabāts zemā temperatūrā (zemākā par 5 °C). Lai kafijas automāts varētu funkcionēt un tiktu deaktivizēta zemas temperatūras drošības funkcija, tas ir jāuzglabā augstākā temperatūrā.

## IERĪCES ATKAĻĶOŠANA

Lai kafijas automāts **EOH** nodrošinātu kvalitatīvu kafijas dzērienu pagatavošanu, tas ir regulāri jāatkaļķo. Kafijas automāts automātiski signalizēs, kad tam būs nepieciešama atkaļķošana — kafijas automāta centrālais gaismas indikators lēni mirgos **oranžā** krāsā.

Atkaļķošana ir jāveic bez kavēšanās, jo pretējā gadījumā var tikt traucētas ierīces funkcijas un saīsināts tās ekspluatācijas laiks.

**SVARĪGI** Pārlietka aizkaļķošanās, kuras iemesls ir filtra neizmantošana rezervuārā un/ vai atkaļķošanas cikla neveikšana, var novest pie garantijas anulēšanas.

**Galda etiķa izmantošana var radīt neatgriezeniskus bojājumus kafijas automātam, tā un citu Rombouts neapstiprinātu šķidrumu izmantošana ir aizliegta un var novest pie garantijas anulēšanas.**

Kafijas automāta atkaļķošana ir jāveic, izmantojot atkaļķošanas komplektu, kas ir pieejams Zinzino interneta veikalā: [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

**Skatiet kopā ar šo komplektu piegādāto lietošanas instrukciju par pareizu atkaļķošanas veikšanu.**

## TĪRĪŠANA

Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet to, atvienojiet to elektrotīkla un ļaujiet pilnībā atdzist.

Bieži tīriet **EOH** kafijas automāta korpusu ar mitru sūkli. Regulāri mazgājiet ūdens rezervuāru (6), devu tvertni (7), pamatni (9) un pamatnes restīti (10), pēc tam ļaujiet tām nožūt pirms salikšanas.

Atgādinājums Nekad neiemērciet ierīci ūdenī, lai veiktu tās tīrīšanu. Nekad neievietojiet ierīci trauku mazgājamajā mašīnā.

## FILTRA MAINĀ

Izlejiet ūdeni no rezervuāra (6).

Izņemiet lietoto filtru (12), velkot to vertikāli ārā no rezervuāra.

Izmetiet izmantoto filtru (12) nepārstrādājamiem atkritumiem paredzētā atkritumu tvertnē.

Izņemiet jauno filtru (12) no maisiņa.

Iemērciet jauno filtru (12) svaigā ūdenī un pakustiniet to, lai atbrīvotos no ūdens burbulīšiem. Neizmantojiet skalojamo ūdeni kafijas pagatavošanai.

Ievietojiet filtru (12) ūdens rezervuāra (6) apakšā esošajā nodalījumā, vertikāli uzspiediet uz filtra augšējās daļas, lai to pievienotu.

Filtram (12) ir jāatrodas tam paredzētajā vietā bez pārvietošanās.

Piepildiet rezervuāru ar svaigu ūdeni (6).

Novietojiet uz pamatnes restītes (10) lielu tasi un veiciet kafijas automāta skalošanu: nospiediet lielas kafijas porcijas spiedpogu (4), pirms tam ievietojot kafijas automātā skalošanai paredzēto plastmasas devu (ietilpst kafijas automāta komplektācijā).

Izlejiet šo skalošanas ūdeni, un kafijas automāts ir sagatavots darbam.

Lai atiestatītu brīdinājumu par filtra maiņu (centrālais gaismas signāls (2) lēni mirgo zilā krāsā), īsi (mazāk par 5 sekundēm) un vienlaikus nospiediet abas kafijas spiedpogas (3 un 4): gaismas signāls nodziest.

### Svarīga informācija:

- Uzglabājiet jaunus filtrus to oriģinālajā hermētiskajā iepakojumā sausā un vēsā vietā, sargājot tos no tiešas saules staru iedarbības.
- Filtrējiet tikai aukstu ūdeni.
- Regulāri tīriet rezervuāru (6).
- Regulāri mainiet filtru (12) ik pēc 250 kafijas tasītēm (tiklīdz kā centrālais gaismas signāls (2) iedegas zilā krāsā).
- Neturpiniet izmantot lietoto filtru (12); pēc 250 kafijas tasīšu pagatavošanas izmetiet to nekavējoties.

Kur meklēt rezervuāra filtru nr. 12?

Filtrs ir pieejams Zinzino interneta veikalā ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).

## ĀTRAIS PROBLĒMU NOVĒRŠANAS CEĻVEDIS

### DEVA PILNĪBĀ NEIETILPST ATVERĒ

- Pirms devas ievietošanas pārlicinieties par to, vai rokturis (1) ir pilnībā atvērts.
- Iztukšojiet devu tvertni (7).
- Pārbaudiet, vai iepriekšējā pagatavotā deva nav iesprūduši vai neizgrūsta.  
Ja pēc devu tvertnes (7) iztukšošanas deva joprojām ir redzama ievietošanas atverē, pastumiet devu ar pirksta galu, lai tā izkristu.

### MAN NEIZDODAS KAFIJAS PAGATAVOŠANA

- Nedeg neviens no gaismas signāliem. Kafijas automāts ir gaidstāves režīmā. Nospiediet kafijas spiedpogu (3) vai (4), lai kafijas automāts sāktu darboties.
- Ja visu spiedpogu gaismas signāli baltā krāsā sāk lēni mirgot. Ir sākuši kafijas automāta uzsildīšana. Sagaidiet, līdz kafijas automāts sasniedz nepieciešamo temperatūru (visu spiedpogu baltie gaismas signāli deg nepārtraukti). Ierice ir gatava pagatavot tasīti kafijas.
- Ja gaismas signāli nesāk mirgot. Pārlicinieties, vai kafijas automāts ir pieslēgts kontaktligzdai, kas ir darba kārtībā. Ja problēma nepazūd, sazinieties ar Zinzino servisa dienestu, izmantojot sadaļā Darbības traucējumi un remontdarbi norādīto tālruna numuru, lai veiktu kafijas automāta remontu vai maiņu.
- Ja centrālais gaismas signāls (2) ātri mirgo sarkanā krāsā: atslēdziet kafijas automāta kontaktdakšu no elektrotīkla, uzgaidiet 3 sekundes un pēc tam atkārtoti pieslēdziet to elektrotīklam. Ja problēma nepazūd, sazinieties ar Zinzino servisa dienestu, izmantojot sadaļā Darbības traucējumi un remontdarbi norādīto tālruna numuru, lai veiktu kafijas automāta remontu vai maiņu.
- Ja centrālais gaismas indikators (2) ātri mirgo zilā krāsā, tas nozīmē, ka kafijas automāts ir ticis uzglabāts zemā temperatūrā (zemākā par 5 °C). Lai kafijas automāts varētu funkcionēt un tiktu deaktivizēta zemas temperatūras drošības funkcija, tas ir jāuzglabā augstākā temperatūrā.

### DEVA NETIEK IZGRŪSTA, ATVEROT ROKTURI

- Pārlicinieties par to, vai rokturis (1) ir pilnībā atvērts.
- Pārlicinieties par to, vai devu tvertne (7) ir iztukšota.
- Vairākas reizes pārvietojiet rokturi (1) (atvēršana/aizvēršana), lai deva izkristu.
- Pēc nepieciešamības uzspiediet devai ar pirksta galu.

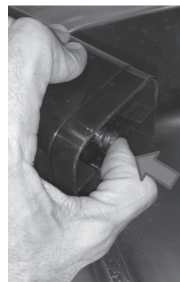
### KAFIJA VISPĀR NETEK

- **No kafijas automāta atskan parastais troksnis.**  
Pārbaudiet, vai rokturis (1) ir pilnībā aizvērts.  
Pārbaudiet, vai ūdens vai kafija nenotek devu tvertnē (7).

- **No kafijas automāta atskan neierasts troksnis.**  
Pārbaudiet, vai ūdens rezervuārs (6) ir pietiekami uzpildīts.  
Ja rezervuārs (6) ir tukšs, piepildiet to un vēlreiz pagatavojiet kafiju (vēlams lielu porciju). Ja tvertnē (6) ir ūdens, iespējams, kafijas automāts ir aizkaļķojies un tam ir nepieciešama atkaļķošana. Ja atkaļķošana nepalīdz atrisināt problēmu, kafijas automātam ir radusies tehniska problēma. Sazinieties ar Zinzino servisa dienestu, izmantojot sadaļā Darbības traucējumi un remontdarbi norādīto tālruna numuru, lai veiktu kafijas automāta remontu vai maiņu.

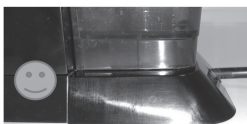
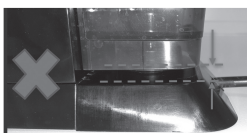
### KAFIJA VĀRGI TEK

- **No kafijas automāta atskan parastais troksnis.**  
Pārbaudiet, vai rokturis (1) ir pilnībā aizvērts. Pārbaudiet, vai ūdens vai kafija nenotek devu tvertnē (7).
- **No kafijas automāta atskan neierasts troksnis.**  
Izņemiet tvertni (6) un pārlicinieties, vai nospiežot vārstu tek ūdens. Novietojiet rezervuāru atpakaļ (6) un pārlicinieties, vai tas atrodas savā vietā.



### NO KAFIJAS AUTOMĀTA SŪCAS ŠKIDRUMS

- **Pārbaudiet, vai tvertne (6) atrodas savā vietā.**  
Augšējais āķispiestiprināts tam paredzētajā nodalījumā. Sprausla ievietota kafijas automāta atverē. Viss pilnībā darbojas.
- **Pārbaudiet, vai pamatne (9) nav pilna.**  
Izvelciet devu tvertni (7). Izvelciet pamatni (9) un iztukšojiet to, ja nepieciešams.



## DARBĪBAS TRAUCĒJUMI UN REMONTDARBI

Ja problēmu nav izdevies novērst, izmantojot Ātro problēmu novēršanas ceļvedi, mūsu zvanu centra speciālisti Jums labprāt palīdzēs rast ātru risinājumu. Zvaniet uz: **+46 31 771 71 51 - customer.eu@zinzino.com**

## REZERVES DAĻAS

### REZERVES DAĻU UZSTĀDĪŠANA UN IZMANTOŠANA

Rezerves daļas, filtri nr. 12, kā arī jūsu

EOH kafijas automātam izmantojamie atkaļķošanas komplekti ir pieejami:  
www.zinzino.com.

- 1 - Interneta veikalā iegādātās rezerves daļas, piederumi un patērējamie materiāli vienmēr ir jāuzstāda un jāizmanto atbilstoši attiecīgā kafijas automāta lietošanas instrukcijai. Šī lietošanas rokasgrāmata, kas tiek piegādāta kopā ar izstrādājumu, ir pieejama arī mūsu interneta vietnē.
- 2 - Rezerves daļas un piederumi ir paredzēti, lai tos uzstādītu un izmantotu vienīgi kafijas automātiem Rombouts 1.2.3 SPRESSO®.
- 3 - Tikai klienti ir atbildīgi par interneta veikalā iegādātu rezerves daļu atbilstošu un pareizu uzstādīšanu un izmantošanu. Lai saņemtu personalizētus un atbilstošus ieteikumus, klienti tiek aicināti skatīt uz pasūtīto detaļu iepakojuma esošās instrukcijas un/vai kafijas automāta lietošanas rokasgrāmatas.
- 4 - CMC Rombouts nevar saukt pie atbildības, ja problēmu ir radījuši rezerves daļas neatbilstoša izmantošana un/vai uzstādīšana, tādu citiem kafijas automātu modeļiem paredzētu rezerves daļu izmantošana un/vai uzstādīšana, ar kurām izstrādājums nav savietojams, vai rezerves daļu uzstādīšana nepareizā veidā. Ir jāatceras, ka izmantošana vai uzstādīšana pretēji instrukcijām var radīt miesas bojājumus.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Automātiska pāreja gaidstāves režīmā

Svars: 3 kg

Jauda: 1250 W

Sūknis: 15 bāri

Spriegums: 220-240 V

Rezervuārs: 0,8 litri

Kastes izmēri (G x P x A): 395 mm x 167 mm x 325 mm.

Kafijas automātam EOH tiek dota 5 gadu garantija kopš no tā iegādes datuma Eiropas Savienībā.

**Aizkaļķošanās radītie bojājumi ir pārbaudāmi un uz tiem neattiecas garantija.**

**Šī ierīce atbilst CE standartiem.**

**Ierīce ir paredzēta otrreizējai pārstrādei, rūpējoties par apkārtējo vidi.**



Elektriskās un elektroniskās ierīces ir jāizmet tām paredzētās atkritumu šķirošanas vietās.

Neizmetiet elektriskās un elektroniskās ierīces kopā ar majsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet tos atkritumu šķirošanas vietās.

- Aparatas skirtas gėrimams ruošti laikantis šių instrukcijų.
- Draudžiama naudoti aparatą ne pagal numatytą paskirtį.
- Draudžiama naudoti aparatą neįdėjus popierinės kavos tabletės.
- Draudžiama naudoti aparatą neįpylus vandens.
- Šis aparatas atitinka „CE“ standartus; bet kokie remonto darbai turi būti patikėti tik „Rombouts“ techninei tarnybai.
- Šis aparatas skirtas naudoti tik patalpose, draudžiama jį naudoti pernelyg aukštoje ar žemoje temperatūroje.
- Saugokite aparatą nuo tiesioginių saulės spindulių, aptaškymo vandeniu ir drėgmės.

Šis aparatas skirtas naudoti tik buityje ir panašiais tikslais, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ir kitų profesinių patalpų virtuvių darbuotojams;
  - ūkiuose;
  - viešbučių, motelių ir kitų gyvenamųjų patalpų svečiams;
  - nakvynės ir pusryčių (B&B) pobūdžio aplinkoje.
- Šį aparatą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei juos prižiūri vyresni asmenys ir jei jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis aparatu, ir jie žino apie galimus pavojus. Valymo ir techninės priežiūros darbų negalima patikėti vaikams, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir yra prižiūrimi vyresniųjų asmenų. Laikykite aparatą ir jo laidą vietoje, nepasiekiamoje vaikams iki 8 metų amžiaus.
  - Aparatą gali naudoti asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba kuriems stinga patirties ir žinių, su sąlyga, kad juos prižiūri kiti asmenys, jei jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudotis aparatu, ir jei jie žino apie susijusius pavojus.
  - Vaikams draudžiama žaisti su aparatu.

### **Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse:**

Šis aparatas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba asmenims, kuriems stinga patirties ar žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo, arba prieš tai paaiškintų, kaip saugiai naudotis aparatu. Vaikus reikėtų prižiūrėti, kad jie nežaistų su aparatu.

- Gamintojas nepriima jokios atsakomybės ir garantija netaikoma, jei aparatas: naudojamas komerciniais tikslais, netinkamai naudojamas ar tvarkomas, sugadinamas dėl netinkamo naudojimo, netinkamo eksploatavimo, remonto darbų, kuriuos atliko nespecialistas ar nesilaikant instrukcijų.
- Saugokitės gaisro ir mirtino elektros smūgio pavojų.
- Avarijos atveju: nedelsdami ištraukite aparato laidą iš maitinimo lizdo.



- Aparatą galima prijungti tik prie tinkamų, lengvai prieinamų, įžemintų maitinimo lizdų. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta techninių sąlygų plokštelėje. Naudojant netinkamą jungtį, pažeidžiamos aparato garantijos sąlygos ir garantija nustoja galioti.
- Aparatą galima prijungti prie maitinimo lizdo tik baigus jo diegimo procedūrą.
- Saugokite maitinimą kabelį: netraukite jo per aštrius baldų ar kitų objektų kraštus, nesuveržkite jo ir neleiskite jam kaboti.
- Saugokite maitinimo kabelį nuo karščio ir drėgmės.
- Jei maitinimo kabelis – pažeistas, siekiant išvengti pavojaus jį turi gamintojas, aparato aptarnavimo po pardavimo centras arba atitinkamą kvalifikaciją turintys specialistai.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, draudžiama naudoti aparatą.
- Jei reikia naudoti ilgintuvą, naudokite tik įžemintą kabelį, kurio laidininko skersmuo ne mažesnis kaip 1,5 mm.
- Siekiant išvengti pažeidimų, galinčių sukelti pavojų sveikatai ir turtui, draudžiama statyti aparatą ant ar šalia karštų paviršių: radiatorių, viryklių, orkaitių, dujinių degiklių, atviros ugnies ar panašių šilumos šaltiniai.
- Statykite aparatą tik ant horizontalaus, stabilaus ir lygaus paviršiaus. Paviršius turi būti atsparus karščiui ir skysčiams: vandeniui, kavai, kalkių valikliui ir kt.
- Kai aparato nenaudojate ilgesnį laiką, ištraukite jo maitinimo kabelį iš maitinimo lizdo.
- Maitinimo kabelį traukite tik laikydami jį už kištuko, idant nepažeistumėte aparato kabelio.
- Prieš valydami ir atlikdami kitus aparato aptarnavimo darbus ištraukite jo maitinimo kabelį iš maitinimo lizdo ir leiskite aparatui atvėsti.
- Draudžiama liesti maitinimo kabelį šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Draudžiama įmerkti visą aparatą ar jo dalį į vandenį ar kitą skystį.
- Draudžiama dėti aparatą ar jo komponentus į indaplovę.
- Elektra ir vanduo tarpusavyje nedera; jų kontaktas gali tapti mirtino elektros smūgio priežastimi.
- Draudžiama atidaryti aparato korpusą – aukštos įtampos pavojus!
- Draudžiama kišti bet kokius objektus į atviras aparato angas – tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
- Prieš valydami aparatą atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Nuosėdų rinktuvą, vandens rezervuarą, padėklą lašams, groteles ir virimo bloką valykite šluoste, sudrėkinta vandens ir švelnaus ploviklio mišiniu.
- Draudžiama naudoti aparatą ne pagal paskirtį.
- Netinkamai naudojant aparatą kyla pavojus susižaloti.
- Aparato naudojimo metu paviršiai gali įkaisti. Kiekvieną kartą baigus naudoti aparatą jo kaitinimo elemento paviršius tam tikrą laiką išlieka šiltas.
- Draudžiama liesti karštus paviršius. Aparatą naudokite tik liesdami numatytas svirtis ar mygtukus.
- Draudžiama įdėti naudojamą kavos aparatą į spintelę.

ROMBOUTS norėtų Jums padėkoti, kad įsigijote naują EOH espresso kavos aparatą, kuris pagamintas Prancūzijoje ir kuriam suteikiama 5 metų garantija. 15 barų slėgis užtikrina puikią kavos ekstrahciją ir leidžia ruošti itin kvapnią ir skanią kavą.

Šis kavos aparatas veikia tik su „1.2.3 SPRESSO“ natūralaus pluošto popierinėmis kavos tabletėmis, kurios jums suteikia galimybę mėgautis geriausia kava, pagaminta laikantis ekologiškos gamybos ir sąžiningos prekybos principų.

Susipažinkite su skirtingais Afrikos, Azijos ir Amerikos kavos auginimo regionais, rinkdamiesi Prancūzijoje skrudintos kavos tabletes.

Kavos aparatas suteikia galimybę naudotojui užprogramuoti, mygtukų Nr. 3 ir Nr. 4, esančių kavos aparato viršuje, pagalba dviejų skirtingo stiprumo lygių kavą. Kiekvienas kavos mėgėjas gali išsirinkti savo mėgstamiausio stiprumo kavą.

Kavos aparato nenaudojant 8 minutes, automatiškai suaktyvinamas budėjimo režimas. Kava iš kavos aparato negali nepertraukiamai tekėti ilgiau kaip 60 sekundžių. Pasibaigus šiam laikui tarpui kavos ruošimo ciklas automatiškai nutraukiamas.

EOH kavos aparatas suteikia galimybę mėgautis autentišku espresso kavos skoniu.

„Rombouts“ jums linki malonios degustacijos!

## REKOMENDACIJOS

- Norėdami maksimaliai išnaudoti espresso kavos aparato teikiamas galimybes, naudokite aparatą tik pagal šiame žinyne pateiktus nurodymus, ir nepamirškite pasirūpinti, kad kavai ruošiamas vanduo būtų puikios kokybės.
- Kiekvieną kartą ruošdami kavą (kasdien) pripilkite į vandens rezervuarą (Nr. 6) šviežio vandens.
- Nerekomenduojama į vandens rezervuarą pilti į butelius išpilstyto vandens nenaudojant rezervuaro filtro (Nr. 12), kadangi toks vanduo paprastai būna didelės mineralizacijos (kyla pavojus, kad kavos aparato vamzdžiuose susidarys mineralinės nuosėdos).
- Reguliariai keiskite vandens rezervuaro filtrą (Nr. 12) kiekvieną kartą išvydę automatiškai suaktyvintą įspėjimą (lėtai mirksinčią mėlyną kontrolinę lemputę Nr. 2).
- Nenaudojant kavos aparato ilgiau kaip 48 valandas, rekomenduojama praplauti kavos aparato hidraulinę sistemą.
- **Reguliariai ištuštinkite kavos tablečių talpyklą (Nr. 7). Gali būti, kad užsipildžius panaudotų kavos tablečių talpyklai, šviežios kavos tabletės sunkiai galės patekti į kavos aparato vidų; todėl bandant per jėga rankenėlės pagalba uždaryti kavos tablečių skyrelį, kavos tabletė gali būti pažeista (Nr. 1).**
- **Uždarydami kavos tabletės skyrelį nespauskite rankenėlės Nr. 1 pernelyg stipriai, kadangi priešingu atveju pažeisite šviežios kavos tabletes.**

## KAVOS APARATO APRAŠYMAS

1. Rankenėlė
2. Centrinė kontrolinė lemputė
3. Mygtukas – stiprusis (corto) espressas
4. Mygtukas – silpnasis (lungo) espressas
5. Rezervuaro dangtelis
6. Rezervuaras
7. Panaudotų kavos tablečių talpykla
8. Pakeliamo puodelio laikiklis
9. Lašų surinkimo padėklas
10. Lašų surinkimo padėklo grotelės
11. Kavos piltuvėlis
12. Rezervuaro filtras
13. Maitinimo kabelis
14. Pradinė kavos tabletė, tiekiamą kartu su aparatu, kavos tablečių talpykloje (7).  
Išsaugokite ją, kad galėtumėte naudoti ateityje.

## NAUDOJIMAS PIRMA KARTĄ

- Išpakuokite kavos aparatą ir pastatykite jį ant stabilaus paviršiaus netoli elektros lizdo.
- Nuimkite nuo rankenėlės apsauginę plėvelę (atidžiai perskaitykite ant šios plėvelės išspausdintą informaciją apie atsargumo priemones).
- Išimkite kavos tablečių talpyklą (7) iš kavos aparato ir išimkite iš jos ten įdėtą filtrą (12) ir pradinę kavos tablebę (14). PASILIKITE PIRADINĘ KAVOS TABLEBĘ, JI BUS NAUDINGA VĒLIAU
- Įstatykite į kavos aparatą tablečių talpyklą (7), lašų surinkimo padėklą (9) ir padėklo groteles (10).
- Nuplaukite vandens rezervuarą (6) ir jo dangtelį (5) vandeniu iš čiaupo.
- Nuplaukite vandens rezervuarą (12) vandeniu iš čiaupo.
- Įstatykite filtrą (12) į vandens rezervuarą (6) tam skirtoje vietoje (įsitikinkite, kad jis tinkamai įstatytas – žr. skyrių „Filtro keitimas“, 11 psl.)

### Tada atlikite šiuos veiksmus:

1. Pripildykite vandens rezervuarą šviežio vandens (6).
2. Prijunkite maitinimo kabelį (13).
3. Centrinė kontrolinė lemputė (2) šviečia 3 spalvomis paeiliui (mėlyna, balta, raudona), o paskui užgęsta. Dabar kavos aparatas veikia budėjimo režimu.
4. Paspauskite vieną iš kavos ruošimo mygtukų – (3) ar (4), – norėdami pradėti kaitinti kavos aparatą (mirksi abu kavos ruošimo mygtukai).
5. Kai kavos aparato temperatūra yra tinkama, abu kavos šviečia abu kavos ruošimo mygtukai (3) ir (4).
6. Įdėkite pradinę kavos tablebę, komplektuojamą su kavos aparatu, kurią prieš tai paėmėte iš kavos tablečių talpyklos (7).
7. Patraukite į save kavos aparato tablečių skyrelio rankenėlę (1) iki galo, norėdami atidaryti kavos tablečių skyrelio angą.
8. Įstatykite į šią angą pradinę kavos tablebę (14) – bet kuria puse į viršų – ir patikrinkite, ar ji tinkamai įdėta.
9. Pastumkite rankenėlę (1) atgal link kavos aparato valdymo mygtukų iki uždarysite kavos tablečių skyrelį. Norėdami atlikti toliau nurodytas operacijas, paimekite ne mažesnės kaip kaip 0,5 l talpos indą, padėkite jį po kavos aparato kavos piltuvėliu, iš kurio į indą tekės skalavimo skystis.
10. Paspauskite silpnojo (lungo) espresso ruošimo mygtuką (4). Lėtai mirksi paspausto mygtuko kontrolinė lemputė, o nepaspausto mygtuko kontrolinė lemputė užgęsta. Pradedamas pirmasis praplovimas. Pasibaigus ciklui skalavimas automatiškai išjungiamas. Pakartokite šias operacijas du kartus, norėdami baigti praplovimo procedūrą.
11. Baigę praplovimo procedūrą, iki galo patraukite rankeną (1) į save, tada pradinę kavos tablebę (14) įkris į panaudotų kavos tablečių talpyklą (7). Išimkite pradinę kavos tablebę (14) ir kur nors pasidėkite ją naudojimui vėliau, išpilkite skystį, esantį kavos tablečių talpykloje (7), išpilkite praplovimo skystį, išpiltą iš kavos aparato. Vėl įstatykite kavos tablečių talpyklą (7).

Baigus praplovimo etapą, kavos aparatas yra paruoštas naudoti.

**PASTABA: Jei kavos aparato nenaudojote ilgiau kaip 48 valandas, rekomenduojama atlikti šioje dalyje nurodytus 1–11 veiksmus.**

## KAVOS RUOŠIMAS

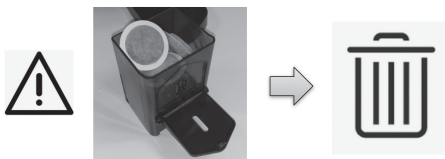
Kavos aparatas veikia tik su „ROMBOUTS“ kavos tabletėmis, pažymėtomis prekės ženklu „1.2.3 SPRESSO“.

1. Pripildykite vandens rezervuarą šviežio vandens (6).
2. Prijunkite maitinimo kabelį (13).
3. Centrinė kontrolinė lemputė (2) šviečia 3 spalvomis paeiliui (mėlyna, balta, raudona), o paskui užgęsta. Dabar kavos aparatas veikia budėjimo režimu.
4. Paspauskite vieną iš kavos ruošimo mygtukų – (3) ar (4), – norėdami pradėti kaitinti kavos aparatą (mirksi abu kavos ruošimo mygtukai).
5. Kai kavos aparato temperatūra yra tinkama, abu kavos šviečia abu kavos ruošimo mygtukai (3) ir (4), kavos aparatas yra parengtas ruošti kavą.
6. Atplėškite kavos tabletės pakuotę, nuimkite dangtelį ir išimkite kavos tabletę.
7. Patraukite į save kavos aparato tablečių skyrelio rankenėlę (1) iki galo, norėdami atidaryti kavos tablečių skyrelio angą.
8. Įstatykite į šią angą kavos tabletę, patikrinkite, ar ji tinkamai įdėta (jos kraštas neturi būti išlindęs iš angos).



9. Pastumkite rankenėlę (1) atgal kavos aparato valdymo mygtukų kryptimi iki gerai uždarysite kavos tablečių skyrelį.

**SVARBU: Norint paruošti skanią ir tinkamą kavą, labai svarbu, kad šis kavos tablečių skyrelio anga būtų iki galo uždaryta. Šis kavos aparatas yra ekologiškas, todėl jame nėra automatizuoto uždarymo funkcijos, kuri reikalautų papildomų elektros energijos sąnaudų, todėl naudotojas turi pats tinkamai uždaryti angą lengvai spausdamas delnu rankenėlę ties išlenktu galu.**



Pasiekus tinkamą padėtį, jaučiamas tam tikras rankenėlės pasipriešinimas, kuris dingsta rankenėlės pagalba iki galo uždarius angą. Tačiau būkite atsargūs, kad nespautumėte rankenėlės pernelyg stipriai. **Jeigu jaučiamas per didelis rankenėlės pasipriešinimas, taip greičiausiai yra dėl to, kad ankstesnio ciklo metu kavos tabletė nebuvo išstumta į kavos tablečių talpyklą arba dėl perpildytos kavos tablečių talpyklos (ją reikėtų reguliariai ištuštinti, idant nesugadintumėte šviežios kavos tablečių).**

10. Paspauskite pageidaujamą kavos ruošimo mygtuką: Stiprusis (corto) espresas (3) arba silpnasis (lungo) espresas (4). Lieka šviesti paspausto mygtuko kontrolinė lemputė, o nepasirinkto mygtuko kontrolinė lemputė užgesa. Kava pradėdama ruošti. Kavos ruošimo ciklas pabaigoje sustabdomas automatiškai, tačiau pageidaujant jį taip pat galima sustabdyti ir rankiniu būdu – reikia dar kartą paspausti prieš tai paspaustą mygtuką.
11. Baigus ruošti kavą, patraukite rankenėlę (1) iki galo į save, ir paruoštos kavos tabletė įkris į panaudotų kavos tablečių talpyklą (7). Dabar kavos aparatas yra paruoštas ruošti naują kavą.

## PROGRAMAVIMAS

Jei nenustatėte kitaip, sistemoje nustatyti 2 kavos tipai (silpnasis (corto) ir stiprusis (lungo) espresai) (40 ml – stiprusis espresas ir 120 ml – silpnasis espresas). Jei norite, kavos stiprumą galite keisti atlikdami šiuos veiksmus:

1. Įjunkite kavos aparatą (žr. nurodymus ankstesnėje pastraipoje). Turi šviesti kavos ruošimo mygtukų (3) ir (4) kontrolinės lemputės (kavos aparato sistema yra pašildyta iki tinkamos temperatūros ir parengtas kavai ruošti). Patikrinkite, ar vandens rezervuare (6) yra užtenkamai vandens reguliavimams atlikti.
2. Nuspauskite ir bent 5 sekundes palaikykite nuspaustą kavos ruošimo mygtuką, kurio atveju norite pakeisti ruošiamos kavos stiprumą. Greitai mirksi mygtuko balta kontrolinė lemputė, taip pat užsidega ir balta centrinė kontrolinė lemputė (2). Dabar kavos aparatas veikia programavimo režimu.
3. Pakelkite rankenėlę (1) ir įdėkite kavos tabletę.
4. Uždarykite rankenėlės pagalba angą (1) ir paspauskite programuojamą mygtuką (prieš tai pasirinktą, kuris mirksi), centrinė kontrolinė lemputė užges ir kava bus pradėta ruošti.
5. Kai bus įpiltas pageidaujamas kavos kiekis, dar kartą paspauskite tą patį mygtuką, norėdami sustabdyti kavos ruošimą ir įrašyti pasirinkto kiekio nustatymus.
6. Užsidega balta mygtuko, kuriuo tūrio parametrus ką tik keitėte, (ir kito kavos mygtuko) kontrolinės lemputės, kas byloja apie sėkmingai įrašytus pasirinkto mygtuko parametrus. Kavos aparatas yra paruoštas kavai ruošti.

Turėkite omenyje, kad taip pat galite atkurti gamyklinius kavos tūrio (stiprumo) parametrus atlikdami šiuos veiksmus:

1. Įjunkite kavos aparatą (žr. nurodymus ankstesnėje pastraipoje). Turi šviesti kavos ruošimo mygtukų (3) ir (4) kontrolinės lemputės (kavos aparato sistema yra pašildyta iki tinkamos temperatūros ir jis yra parengtas kavai ruošti).
2. Nuspauskite ir bent 5 sekundes palaikykite nuspaustą kavos ruošimo mygtuką, kurio atveju norite pakeisti ruošiamos kavos stiprumą. Greitai mirksi mygtuko balta kontrolinė lemputė, taip pat užsidega ir balta centrinė kontrolinė lemputė (2). Dabar kavos aparatas veikia programavimo režimu.
3. Trumpai paspauskite kitą kavos ruošimo mygtuką: mygtukas nustos mirksėti, ką tik atstatėte kavos aparato gamyklinius nustatymus, užsidegs kavos ruošimo mygtukų (3) ir (4) kontrolinės lemputės; kavos aparatas yra parengtas kavai ruošti.

## INDIKATORIŲ LEMPUČIŲ RODOMI ĮSPĖJIMAI

- Kontrolinės lemputės užsidega ir tuoj pat užgęsta „**mėlyna**“, „**balta**“ ir „**raudona**“ spalvomis  
Prijungus kavos aparatą prie maitinimo tinklo, šiuo būdu patvirtinama, kad vyksta kavos aparato inicijavimo procedūra.
- Kavos ruošimo kontrolinės lemputės (3) ir (4) mirksi vienu metu (lėtai)  
Kavos aparato sistema pašildoma
- Kavos ruošimo kontrolinės lemputės (3) ir (4) šviečia nuolat, nemirksėdamos  
Kavos aparatas yra parengtas kavai ruošti
- Nepertraukiamai šviečia tik viena kavos ruošimo mygtuko kontrolinė lemputė (3) arba (4)  
Vykdomas pasirinkto kavos stiprumo ruošimo ciklas
- Greitai mirksi vieno iš kavos puodelių mygtuko (3) ir (4) kontrolinė lemputė, o centrinė kontrolinė lemputė šviečia nemirksėdama  
Įjungtas šio kavos stiprumo kavos ruošimo mygtuko programavimo režimas
- Greitai mirksi vieno iš kavos puodelių mygtuko kontrolinė lemputė (3) arba (4), kitos kontrolinės lemputės yra išjungtos  
Šiuo metu programuojamas mirksintis mygtukas
- Lėtai mirksi **oranžinė** centrinė kontrolinė lemputė (2)  
Reikia atlikti kalkių nuosėdų šalinimo iš kavos aparato sistemos procedūrą, žr. skyrių „Kalkių nuosėdų šalinimas iš kavos aparato sistemos“ šiame naudotojo žinyne. Baigus kalkių nuosėdų šalinimo ciklą, centrinė indikatorius lemputė užges.
- Lėtai mirksi **mėlyna** centrinė kontrolinė lemputė (2)  
Reikia pakeisti vandens rezervuaro filtrą Nr. 12. Žr. skyrių „Kavos aparato filtro keitimas“ šiame naudotojo žinyne. Šių filtrų galima rasti „Zinzino“ internetinės prekybos svetainėje ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)). Pakeitę filtrą, trumpam kartu nuspauskite tiek stipriojo, tiek silpnojo espresso mygtukus, iki užges centrinė indikatorius lemputė.
- Greitai mirksi **raudona** centrinė kontrolinė lemputė (2)  
Jūsų kavos aparatas susidūrė su technine problema. Ištraukite kavos aparato maitinimo laidą iš maitinimo lizdo, palaukite 3 minutes ir vėl jį prijunkite. Jei problema išlieka, **kreipkitės į „Zinzino“ klientų aptarnavimo skyrių nurodytu numeriu, kad jūsų kavos aparatas būtų suremontuotas ir (arba) pakeistas : +46 31 771 71 51 - [customer.eu@zinzino.com](mailto:customer.eu@zinzino.com)**
- Greitai mirksi **mėlyna** centrinė kontrolinė lemputė (2)  
Kavos aparatas buvo laikomas žemoje temperatūroje (žemesnėje nei 5 °C). Norint, kad kavos aparatas veiktų, jį reikia laikyti aukštesnėje temperatūroje, ką padarius išsijungs apsaugos nuo žemos temperatūros funkcija.

## KALKIŲ NUOSĖDŲ ŠALINIMAS IŠ KAVOS APARATO

Norėdami išsaugoti geriausias „EOH“ kavos aparato ruošiamos kavos ekstrakcijos savybes, kalkių nuosėdų šalinimo operaciją reikėtų atlikti reguliariai. Kavos aparatas automatiškai rodo signalą, kad reikia iš kavos aparato sistemos pašalinti kalkių nuosėdas – lėtai mirksi **oranžinė** centrinė indikatoriaus lemputė.

Kalkių nuosėdų šalinimo procedūrą reikia atlikti nedelsiant, nes priešingu atveju gali sutrikti kavos aparato veikimas ir sutrumpėti jo tarnavimo laikas.

**SVARBU:** Jeigu kavos aparato viduje susidarė per didelis kiekis kalkių nuosėdų – nesvarbu, ar dėl to, kad nenaudojate vandens rezervuaro filtro, ar dėl to, kad nevykdote kalkių nuosėdų šalinimo procedūros, – gali būti pažeistos garantijos sąlygos.

**Naudojant baltąjį acto kalkių nuosėdoms šalinti gali būti negrįžtamai sugadintas kavos aparatas, todėl draudžiama naudoti tiek actą, tiek bet kurias kitas „Rombouts“ nepatvirtintas medžiagas, kadangi priešingu atveju gali būti pažeistos garantijos sąlygos.**

Kavos aparate susikaupusios kalkių nuosėdos šalintinos naudojant „Rombouts“ kalkių nuosėdų šalinimo rinkinį, kurį galima rasti „Zinzino“ internetinės prekybos svetainėje [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)

**Norėdami teisingai atlikti kalkių nuosėdų šalinimo procedūrą, vykdykite instrukcijas, pateiktas kalkių nuosėdų šalinimo rinkinyje.**

## VALYMAS

Prieš valydami kavos aparatą jį išjunkite, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.

Dažnai pavalkykite **EOH** kavos aparato korpusą drėgna kempine. Reguliariai nuplaukite vandens rezervuarą (6), kavos tablečių talpyklą (7), lašų surinkimo padėklą (9) ir lašų surinkimo padėklo groteles (10) ir, prieš surinkdami, leiskite šiems komponentams gerai išdžiūti.

Nepamirškite: Draudžiama panardinti kavos aparatą į vandenį, norint jį išvalyti. Draudžiama dėti kavos aparatą į indaplovę.

## FILTRO KEITIMAS

Ištuštinkite vandens rezervuarą (6).

Išimkite naudotą filtrą (12) vertikaliai ištraukdami jį iš rezervuaro.

Panaudotą filtrą (12) išmeskite į neperdirbamų atliekų konteinerį.

Išimkite iš maišelio naują filtrą (12).

Panardinkite naują filtrą (12) į švarų vandenį ir pakratykite jį, idant pašalintumėte iš jo oro burbuliukus. Draudžiama ruošti kavą naudojant praplovimui skirtą vandenį.

Įstatykite filtrą (12) į jam skirtą angą, esančią vandens rezervuaro dugne (6), paspausdami jį iš viršaus į apačią, norėdami tinkamai įstatyti filtrą.

Filtrą (12) turi tilpti į jam skirtą angą.

Pripildykite vandens rezervuarą šviežio vandens (6).

Ant lašų surinkimo padėklo grotelių (10) pastatykite didelį puodelį ir praplaukite kavos aparato vamzdyną: į kavos aparatą įdėję plastikinę praplovimo tabletę (esančią komplekte kartu su kavos aparatu), paspauskite silpnojo (lungo) espresso ruošimo mygtuką (4).

Išpilkite šį praplovimui naudotą vandenį. Jūsų kavos aparatas paruoštas naudoti.

Norėdami iš naujo nustatyti įspėjimą apie filtro keitimą (lėtai mirksi mėlyna centrinė kontrolinė lemputė (2)), trumpam (trumpiau nei 5 sekundes) vienu metu nuspauskite abu kavos ruošimo mygtukus (3 ir 4): kontrolinė lemputė užges.

### Svarbu žinoti:

- Naujus filtras laikykite originalioje hermetiškoje pakuotėje vėsioje, sausoje ir nuo saulės spindulių apsaugotoje vietoje
- Filtrą naudokite filtruoti tik šaltą vandenį
- Reguliariai valykite vandens rezervuarą (6).
- Reguliariai keiskite filtrą (12) – kas 250 kavos puodelių (kai ims šviesti mėlyna centrinė kontrolinė lemputė (2)).
- Draudžiama naudoti panaudotą – paruošus 250 puodelių kavos – filtrą (12); nedelsdami jį išmeskite.

Kur rasti vandens rezervuaro filtrą Nr. 12?

Šį filtrą galima įsigyti „Zinzino“ internetinės prekybos svetainėje ([www.zinzino.com](http://www.zinzino.com)).



# GREITAS TRIKČIŲ ŠALINIMO VADOVAS

## KAVOS TABLETĖ NEVISIŠKAI TELPA Į KAVOS TABLEČIŲ ANGĄ

- Prieš kišdami kavos tabletę į jai skirtą angą įsitikinkite, kad rankenėlė (1) yra iki galo atidaryta.
- Ištuštinkite panaudotų kavos tablečių talpyklą (7).
- Patikrinkite, ar prieš tai panaudota kavos tabletė nėra užstrigusi kavos aparato viduje arba buvo netinkamai išstumta. Jei net ir ištuštinę panaudotų kavos tablečių talpyklą (7) pro kavos tabletės įstatymo angą vis dar galite matyti kavos tabletę, pastumkite ją piršto galiuku, kad ji iškristų.

## NEPAVYKSTA PASIDARYTI KAVOS

- Nedega nė viena kontrolinė lemputė. Kavos aparatas veikia budėjimo režimu. Paspauskite kavos ruošimo mygtuką (3) arba (4), norėdami vėl įjungti kavos aparatą.
- Jei pradeda lėtai mirksėti ant kiekvieno mygtuko esančios baltos kontrolinės lemputės. Kavos aparatas pradėjo kaisti. Palaukite iki kavos aparatas sušils iki darbinės temperatūros (nepertraukiamai šviečia kiekvieno mygtuko balta kontrolinė lemputė). Kavos aparatas yra paruoštas kavai ruošti.
- Jei kontrolinės lemputės nepradeda mirksėti. Patikrinkite, ar kavos aparatas yra prijungtas prie veikiančio elektros lizdo. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Zinzino“ aptarnavimo skyrių telefono numeriu, kurį galite rasti skyriuje „Gedimai ir remontas“, norėdami, kad kavos aparatas būtų suremontuotas ir (arba) pakeistas.
- Jei greitai mirksi raudona centrinė kontrolinė lemputė (2): ištraukite kavos aparato maitinimo kabelį iš maitinimo lizdo, palaukite 3 minutes ir vėl jį įkiškite į maitinimo lizdą. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Zinzino“ aptarnavimo skyrių telefono numeriu, kurį galite rasti skyriuje „Gedimai ir remontas“, norėdami, kad kavos aparatas būtų suremontuotas ir (arba) pakeistas.
- Jei greitai mirksi mėlyna centrinė kontrolinė lemputė (2), tai reiškia, kad kavos aparatas buvo laikomas žemoje temperatūroje (žemesnėje nei 5 °C). Norint, kad kavos aparatas veiktų, jį reikia laikyti aukštesnėje temperatūroje, ką padarius išsijungs apsaugos nuo žemos temperatūros funkcija.

## ATIDARIUS RANKENĖLĘ KAVOS TABLETĖ NEĮKRENTA Į VIDŲ

- Įsitikinkite, kad rankenėlė (1) yra iki galo atidaryta.
- Įsitikinkite, kad panaudotų kavos tablečių talpykla (7) – tuščia.
- Keletą kartų patraukykite rankenėlę (1) (atidarykite ir uždarykite), norėdami, kad kavos tabletė įkristų į vidų.
- Jei reikia, paspauskite kavos tabletę piršto galiuku.

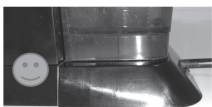
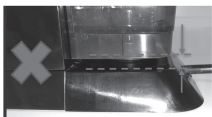
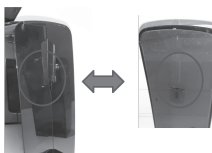
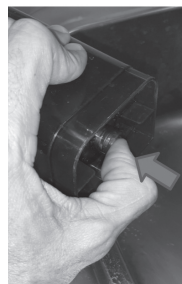
## KAVA VISAI NETEKA IŠ KAVOS APARATO

- Kavos aparatas skleidžia įprastą triukšmą. Patikrinkite, ar rankenėlė (1) yra iki galo uždaryta. Patikrinkite, ar į panaudotų kavos tablečių talpyklą (7) nebėga vanduo ar kava.

- **Kavos aparatas skleidžia neįprastą triukšmą.**  
Patikrinkite, ar vandens rezervuare (6) yra pakankamai vandens.  
Jei vandens rezervuaras (6) yra tuščias, papildykite jį vandens ir pabandykite paruošti naują kavos puodelį (geriausia silpnojo (lungo) espresso)  
Jei vandens rezervuare (6) yra pakankamai vandens, gali būti, kad kavos aparato sistemoje susidarė pernelyg daug kalkių nuosėdų, kurias reikia pašalinti. Jei pašalinus kalkių nuosėdas iš kavos aparato sistemos šį problemą nedingsta, vadinasi, šiuo atveju turime reikalą su kavos aparato techniniu gedimu. Kreipkitės į „Zinzino“ aptarnavimo skyrių telefono numeriu, kurį galite rasti skyriuje „Gedimai ir remontas“, norėdami, kad kavos aparatas būtų suremontuotas ir (arba) pakeistas.

### KAVA TEKA LABAI MENKA SROVELE

- **Kavos aparatas skleidžia įprastą triukšmą.**  
Patikrinkite, ar rankenėlė (1) yra iki galo uždaryta.  
Patikrinkite, ar į panaudotą kavos tablečių talpyklą (7) vanduo ar kava neteka.
- **Kavos aparatas skleidžia neįprastą triukšmą.**  
Išimkite vandens rezervuarą (6) ir patikrinkite, ar paspaudus vožtuvą, vanduo išteka pro apačią. Įstatykite atgal vandens rezervuarą (6) ir įsitinkite, kad jis tinkamai laikosi jam skirtoje vietoje.



### NUOTĖKIS PO KAVOS APARATU

- **Patikrinkite, ar vandens rezervuaras (6) yra savo vietoje.**  
Viršutinis kabliukas įkištas į jam skirtą angą.  
Antgalis įkištas į angą kavos aparato korpuse.  
Įkiškite jį iki galo.
- **Patikrinkite, ar lašų surinkimo padėklas (9) nėra pilnas.** Išimkite panaudotą kavos tablečių talpyklą (7). Išimkite lašų surinkimo padėklą (9) ir, jei reikia, jį ištuštinkite.

## GEDIMAI IR REMONTAS

Jei nepavyko pašalinti trikčių sekant nurodymus, pateiktus „Greitojo trikčių šalinimo žinyne“, mūsų klientų aptarnavimo centras mielai jums padės ir suteiks greitą sprendimą. Mus galite pasiekti telefono Nr. **+46 31 771 71 51 - customer.eu@zinzino.com**

## ATSARGINĖS DALYS

### ATSARGINIŲ DALIŲ MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

Atsarginės dalis, filtrą Nr. 12 ir kalkių nuosėdų šalinimo rinkinius, skirtus jūsų „EOH“ kavos aparatui, galima užsisakyti žiniatinklio svetainėje [www.zinzino.com](http://www.zinzino.com).

1. Internetinėje parduotuvėje įsigytas atsarginės dalis, priedus ir eksploatacines medžiagas visada reikia montuoti ir eksploatuoti vadovaujantis nurodymais, pateiktais atitinkamo įrenginio naudotojo žinyne. Šis naudotojo žinynas, pateikiamas kartu su gaminiu, taip pat prieinamas mūsų žiniatinklio svetainėje.
2. Atsarginės dalys ir priedai skirti montuoti ir eksploatuoti tik „Rombouts“ kavos aparatuose „1.2.3 SPRESSO“.
3. Už iš internetinėje parduotuvėje įsigytų atsarginių dalių tinkamą ir teisingą montavimą bei eksploatavimą atsako tik klientas. Klientai, norėdami gauti teisingų ir konkrečių jų atvejui skirtų patarimų, turėtų vadovautis instrukcijomis, pateiktomis ant užsakytų dalių pakuočių, ir (arba) kavos aparato naudotojo žinynuose.
4. Bendrovė „CMC Rombouts“ negali būti laikoma atsakinga už jokių padarinius tuo atveju, jei nustatoma, kad problemos, dėl kurių pateiktas skundas, kyla iš netinkamo atsarginės dalies eksploatavimo ir (arba) montavimo, atsarginės dalies naudojimo ir (arba) montavimo kartu su kitais įrenginiais, su kuriais šis produktas nėra suderinamas, arba iš netinkamo atsarginės dalies montavimo. Primename, kad naudojant ir (arba) įrengiant kavos aparatą nesilaikant rekomendacijų, gali kilti pavojus patirti kūno sužalojimų.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Automatinis miego režimas	Svoris: 3 kg
Galia: 1250 W	Siurblys: 15 barų
Įtampa: 220–240 V	Rezervuaras: 0,8 litro

Dėžės matmenys (P x l x A) : 395 mm x 167 mm x 325 mm.

Kavos aparatui „EOH“ suteikiama 5 metų garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo Europos Sąjungos šalyje narėje dienos.

**Pažeidimus, kurie randasi nepašalinus laiku kalkių nuosėdų, galima nesunkiai atpažinti, ir jų atveju garantija netaikoma.**

**Šis prietaisas atitinka „CE“ standartus.**

**Prietaisas šalintinas laikantis ekologiško perdirbimo tvarkos**



Elektros ir elektroninė įranga surenkama tam skirtuose atliekų surinkimo punktuose.

Draudžiama šalinti elektros ir elektroninės įrangos atliekas kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis; šios atliekos surenkamos atskirai tam skirtuose punktuose.

**Rombouts®**

[www.rombouts.com](http://www.rombouts.com)